



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Речь г-на Джимми Картера, президента Соединенных Штатов Америки	367
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения (<i>продолжение</i>)	
Выступление г-на Хаммади (Ирак)	371
Выступление г-на ас-Сувейди (Объединенные Арабские Эмираты)	378
Выступление г-на аль-Халифы (Бахрейн)	381
Выступление г-на Ваджпай (Индия)	385

Председатель: г-н Лазар МОЙСОВ
(Югославия).

Речь г-на Джимми Картера, президента Соединенных Штатов Америки

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сегодня утром Генеральная Ассамблея заслушает заявление президента Соединенных Штатов Америки. От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Джимми Картера, президента Соединенных Штатов Америки, и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

2. Г-н КАРТЕР (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить вас с избранием на пост Председателя тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи. Нашей делегации особенно приятно работать под руководством представителя Югославии, страны, с которой Соединенные Штаты поддерживают тесные и плодотворные отношения. Мы заверяем вас в нашем сотрудничестве и будем в значительной степени полагаться на ваш опыт и умение руководить дискуссией, которую мы начинаем.

3. Я хотел бы также вновь выразить наше глубокое уважение Генеральному секретарю г-ну Вальдхайму. Наши тесные консультации с ним по-прежнему являются плодотворными, и мы испытываем огромное доверие к его руководству этой Организацией.

4. Тридцать два года назад, в холодный рассвет атомного века, родилась Организация Объединенных Наций. Ее первой и самой важной целью было обеспечить мир для усталого и разрушенного мира.

5. Нынешние условия в некоторых отношениях, по-видимому, вполне обнадеживающие. Тем не менее гарантия мира все еще ускользает от нас. Еще до окончания этого века десятки стран могут стать обладателями ядерного оружия. Если это произойдет, то мир, который мы оставим нашим детям, превратит в посмешище наши надежды на мир.

6. Уровень ядерного вооружения может увеличиться в десятки тысяч раз; такая же ситуация может сложиться и в отношении усовершенствованных обычных видов оружия. Искушение использовать это оружие или страх перед тем, что кто-то другой, возможно, сделает это первым, будет почти непреодолимым. Растущая торговля обычными видами вооружений подрывает международную торговлю и превращает ее из орудия мира в поставщика оружия для войны.

7. Насилие, терроризм, убийства и необъявленные войны — все это грозит уничтожить сдержанность и умеренность, которые должны стать основными характеристиками нашего века. Если мы не создадим кодекса международного поведения, согласно которому использование насилия становится все более неуместным при удовлетворении национальных интересов, то мы уничтожим мечту мира о развитии человечества и о полном процветании и свободе человека.

8. Мы уже стали глобальным сообществом — но лишь в том смысле, в каком мы сталкиваемся с общими проблемами и разделяем, во имя добра или зла, общее будущее. В этом сообществе сила и возможность решать проблемы мира — в особенности экономическая и политическая сила — не сосредоточены больше лишь в руках немногих стран. К этой силе сейчас причастны многие страны, имеющие различную культуру, различную историю и различные чаяния. Вопрос заключается в том, позволим ли мы нашим разногласиям нанести нам поражение или мы будем вместе стремиться к осуществлению наших общих надежд на мир.

9. Сегодня я хотел бы остановиться на основных вопросах мира и на той роли, которую Соединенные Штаты намереваются сыграть в деле ограничения и сокращения всех вооружений, контроля над ядерной технологией, ограничения торговли оружием и урегулирования споров мирными средствами.

10. Когда атомное оружие было применено впервые, Уинстон Черчилль охарактеризовал силу атома, как «открытие, которое долго милосердно

скрывалось от человека». С того времени мы знаем, по леденящим словам Дюренматта, что «то, о чем однажды подумали, невозможно никогда забыть».

11. Если мы хотим иметь какую-либо уверенность в том, что наши дети проживут свою жизнь в мире, который соответствует нашим надеждам, или что они все будут иметь шансы на жизнь, то мы должны наконец заняться этой огромной силой и использовать ее исключительно в полезных целях. Мир не будет гарантирован до тех пор, пока оружие войны не будет окончательно устранено. Мы стремимся к этой цели, но страны хотят иметь достаточно оружия для сохранения своей безопасности. Цель Соединенных Штатов заключается в том, чтобы обеспечить мир. Именно по этой причине наша военная позиция и наши союзы останутся такими сильными, как это необходимо для сдерживания нападения.

12. Однако безопасность мирового сообщества не может постоянно основываться на равновесии страха. В прошлом война рассматривалась в качестве окончательного судьи в спорах между странами, но в ядерный век мы не можем больше думать о войне как о простом продолжении дипломатии другими средствами. Ядерная война не может измеряться устаревшими нормами «победа» или «поражение». Эта суровая реальность возлагает на Соединенные Штаты и на Советский Союз особую, внушающую страх ответственность.

13. Соединенные Штаты вместе с другими странами участвуют в широком круге переговоров. В переговорах по ограничению стратегических вооружений [СОЛТ] мы и Советский Союз близки к значительной договоренности по ограничению общего числа оружия и ограничению определенных категорий вооружения, которые представляют особый интерес для каждого из нас. Мы также можем начать крайне важный процесс ограничения неумолимого развития техники, делающего контроль над ядерным оружием все более трудным.

14. Мы должны смотреть дальше настоящего времени и стремиться к предотвращению опасных угроз и отсутствия стабильности в будущем. Если принципы сдержанности, взаимности и взаимного учета интересов будут соблюдены, тогда Соединенные Штаты и Советский Союз не только смогут ограничить вооружения, но также создадут основу для лучших отношений в других интересующих их областях.

15. Соединенные Штаты готовы пойти настолько далеко, насколько это возможно, в соответствии с нашими интересами безопасности, в деле ограничения и сокращения наших ядерных вооружений. На взаимной основе мы готовы уже сейчас сократить их на 10 процентов, на 20 процентов или даже на 50 процентов. Затем мы будем стремиться к дальнейшим сокращениям, с тем чтобы мир действительно был свободен от ядерного оружия.

16. Соединенные Штаты также признают опасность в связи с продолжающимися испытаниями ядерных взрывов.

17. Переговоры по всеобъемлющему запрещению ядерных взрывов сейчас проводятся Соединенными Штатами, Соединенным Королевством и Советским Союзом. Как и в других областях, где затрагиваются важные интересы национальной безопасности, соглашения должны подлежать проверке и быть справедливыми. Они должны рассматриваться всеми сторонами как служащие долгосрочным интересам, которые оправдывают сдержанность данного момента. Этот долгосрочный интерес в данном случае заключается в том, чтобы закрыть еще один путь для ядерной конкуренции и тем самым продемонстрировать для всего мира, что основные ядерные державы серьезно относятся к своим обязательствам по уменьшению угрозы ядерной катастрофы.

18. Наша страна верит, что настало время покончить со всеми взрывами ядерных устройств — в мирных или военных целях, — независимо от того, под каким предлогом они проводятся, и мы с пониманием относимся к усилиям других стран по достижению этой цели.

19. В течение истекших девяти месяцев я указывал на особое значение контроля над ядерным распространением, но я опасаясь, что многие не понимают, почему Соединенные Штаты занимают такую позицию. Почему так важно избегать возможности, при которой одна, две или десять других стран могли бы приобрести одну, две или десять единиц собственного ядерного оружия? Позвольте мне попытаться ответить на этот вопрос, поскольку я глубоко верю в то, что это одна из самых огромных проблем, с которой мы столкнемся в следующей четверти века.

20. Общеизвестно, что ядерное оружие является мощным сдерживающим средством. Оно является сдерживающим, потому что оно угрожает. Оно может быть использовано для терроризма или шантажа, а также для войны. Ядерное оружие угрожает не только предполагаемому врагу, оно угрожает каждой стране — участвующей и не участвующей в военных действиях. Вот почему нас всех должна волновать эта проблема.

21. Позвольте мне быть откровенным. Существование ядерного оружия в Соединенных Штатах, Советском Союзе, Соединенном Королевстве, Франции и Китае — это то, с чем мы не можем покончить без мучительного процесса переговоров. Однако существование этого оружия не означает, что другие страны нуждаются в развитии их собственного оружия, а также не означает, что это дает основание тем из нас, кто имеет это оружие, делиться им с другими. Наоборот, это налагает два торжественных обязательства на страны, которые имеют возможность экспортировать ядерное горючее и ядерную технологию, — обязательства удовлетворять законные потребности в энергии и, делая это, гарантировать, чтобы ничто из того, что мы экспортируем,

не способствовало — прямо или косвенно — производству ядерных взрывчатых веществ. Вот почему страны-поставщики стремятся проводить общую политику, вот почему Соединенные Штаты и Советский Союз даже тогда, когда они ведут между собой борьбу, пытаясь найти общую основу в переговорах в рамках СОЛТ, уже ближе продвинулись к достижению договоренности и сотрудничества в наших усилиях по ограничению ядерного распространения.

22. Я полагаю, что Лондонская группа поставщиков должна завершить свою работу в своем нынешнем составе, с тем чтобы безопасность мира была гарантирована от давления коммерческой конкуренции. Мы узнали, что недостаточно дать гарантии в отношении лишь некоторых видов оборудования или некоторых материалов. Необходимы полные и всеобъемлющие гарантии.

23. Через две недели в нашей стране в Вашингтоне более тридцати стран-поставщиков и потребителей проведут Конференцию по международной оценке ядерного топливного цикла, предложение о проведении которой мы сделали весной этого года. В течение следующих нескольких лет эксперты будут работать вместе по каждому аспекту ядерного топливного цикла. Ученые и политические деятели этих стран столкнутся с огромной задачей. Мы знаем, что к 2000 году ядерные реакторы смогут производить достаточное количество плутония для того, чтобы можно было делать десятки тысяч бомб каждый год. Я полагаю, основываясь на личном знании этого вопроса, что имеются пути решения тех проблем, с которыми мы сталкиваемся. Я полагаю, что имеются альтернативные топливные циклы, которыми можно безопасно управлять на глобальной основе. Я надеюсь поэтому, что эта Конференция по международной оценке ядерного топливного цикла будет пользоваться поддержкой и поощрением всех стран.

24. Мне говорили, что усилия по контролю над распространением ядерного оружия являются бесплодными; что джин уже выпущен из бутылки. Я не верю в это. Не следует забывать, что за 25 лет ядерный клуб не увеличил своего состава. Путем подлинного сотрудничества мы можем добиться того, чтобы этот ужасный клуб больше не расширился.

25. Я довольно подробно говорил об особых проблемах контроля над ядерным вооружением и ядерным распространением. Позвольте мне сейчас обратиться к контролю над обычными видами вооружений, которые потенциально или непосредственно затрагивают все страны, находящиеся в этом зале. Это вопрос не будущего — и даже не ближайшего будущего, это один из вопросов настоящего времени. Военные расходы по всему миру сейчас составляют приблизительно 300 млрд. долларов в год. В прошлом году страны мира потратили на снаряжение одного солдата в 60 раз больше, чем мы затратили на обучение одного ребенка. Промышленные страны тратят больше денег, но темпы роста военных расходов более

высокие в развивающихся странах. Хотя только горстка стран производит усовершенствованные виды оружия, число стран, которые стремятся купить это оружие, быстро растет.

26. Гонка обычных видов вооружений вызывает и вместе с тем сохраняет угрозу развязывания все более широких и смертоносных войн. Она налагает огромное бремя на экономику мира, уже испытывающую затруднения.

27. Со своей стороны, Соединенные Штаты начали сокращать свой экспорт оружия. Наша цель заключается в том, чтобы сократить как количество, так и разрушительную силу оружия, которое мы продаем. Мы уже сделали первые несколько шагов, но мы не можем пойти слишком далеко в одиночку. Страны, соседи которых покупают большое количество оружия, считают, что они вынуждены делать то же самое. Страны-поставщики, которые проявляют сдержанность в торговле оружием, иногда находятся в таком положении, что они просто теряют выгодные рынки продажи, уступая место другим поставщикам.

28. Мы надеемся договориться с другими странами-поставщиками о сокращении потока оружия и о сокращении темпов, которыми наиболее современная и сложная технология производства оружия распространяется во всем мире. Мы считаем, что эту задачу будет нелегко решить и что она не даст немедленных результатов. Но мы обязаны остановить бурный рост продажи оружия.

29. Не менее важным, по нашему мнению, является то, чтобы страны-закупщики в индивидуальном порядке и через региональные организации ограничили свой импорт оружия. Мы готовы предоставить некоторым странам необходимые средства для осуществления законной самообороны, но мы также стремимся сотрудничать с любой другой страной или регионом, с тем чтобы сократить потребность в большем количестве оружия, потребность в более смертоносном и более дорогостоящем оружии.

30. Четырнадцать лет назад один из моих предшественников выступал в этом зале¹ при обстоятельствах, которые каким-то образом напоминают нынешние обстоятельства. Он сказал, что это было время сравнительного спокойствия и это была обстановка все возрастающих надежд в отношении перспективы контроля над ядерной энергией. Первый конкретный шаг был предпринят с целью ограничения гонки ядерных вооружений — Договор о запрещении ядерных испытаний², подписанный почти 100 странами.

31. Но последующие годы не оправдали оптимистических перспектив, представленных Джоном Ф. Кеннеди перед данной Ассамблеей, поскольку

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Пленарные заседания, 1209-е заседание, пункты 32—78.*

² Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой, подписанный в Москве 5 августа 1963 года.

как сообщество наций мы не смогли выявить глубокие источники потенциальных конфликтов между нами.

32. Когда мы стремимся установить принципы разрядки между основными ядерными державами, мы считаем, что эти принципы должны также применяться и к региональным конфликтам. Соединенные Штаты преданы делу мирного урегулирования разногласий. Мы преданы делу укрепления миротворческих способностей Организации Объединенных Наций и региональных организаций, таких как Организация африканского единства и Организация американских государств.

33. Соединенные Штаты поддерживают усилия Соединенного Королевства, направленные на осуществление мирного и быстрого перехода к правлению большинства и к независимости в Зимбабве. Мы присоединились к другим членам Совета Безопасности на прошлой неделе, а также к Генеральному секретарю в усилиях, направленных на то, чтобы предоставить независимость Намибии и установить там демократическое правление. Мы удовлетворены уровнем сотрудничества, которого мы достигли с руководителями стран в этом районе, а также с теми народами, которые борются за независимость. Мы призываем Южную Африку и другие страны поддержать предлагаемое решение проблем в Зимбабве и еще более тесно сотрудничать в обеспечении беспрепятственного и быстрого перехода к независимости в Намибии.

34. Но важно и то, чтобы все страны за пределами этого района проявляли сдержанность в своих действиях в Зимбабве и Намибии, с тем чтобы нам удалось добиться правления большинства и избежать расширения войны, которая могла бы охватить южную часть африканского континента.

35. Из всех региональных конфликтов в мире ни один не таит в себе большую угрозу, чем конфликт на Ближнем Востоке. Война в этом районе уже привела мир на грань ядерной конфронтации. Она уже подорвала экономику мира и навязала серьезные трудности народам как развитых, так и развивающихся стран. Таким образом, подлинный мир — мир, воплощенный в обязательных договорах, — является существенно важным. Это будет отвечать интересам как израильтян, так и арабов. Это отвечает интересам американского народа. Это отвечает интересам всего мира.

36. Совет Безопасности Организации Объединенных Наций заложил основы для мира в резолюциях 242 (1967) и 338 (1973), но переговоры в духе доброй воли с участием всех сторон необходимы, чтобы придать миру конкретное содержание.

37. Такие переговоры в духе доброй воли должны быть проникнуты признанием того, что все страны этого района — Израиль и арабские страны — имеют право на существование в условиях мира

при установлении в ближайшее время экономических и культурных обменов и нормальных дипломатических отношений. Мир должен включать в себя процесс, с помощью которого можно было бы преодолеть существующее, к сожалению, разделение поколений, даже вековое разделение, а также ненависть и подозрения. Переговоры не могут быть успешными, если какая-либо из сторон будет втайне лелеять мысль о том, что мир всего лишь перерыв для подготовки к войне.

38. Переговоры в духе доброй воли также требуют признания всеми сторонами основных принципов и интересов каждой заинтересованной стороны.

39. Для Израиля это означает границы, которые были бы признанными и безопасными. Договоренность о безопасности является весьма важной для страны, которая боролась за свое существование на протяжении всех четырех последних десятилетий. Обязательства Соединенных Штатов в отношении безопасности Израиля не подлежат сомнению.

40. Что же касается арабов, то должны быть признаны законные права палестинского народа. Одним из факторов, которые связывают американский народ с Израилем, является наше общее уважение прав человека и та смелость, с которой Израиль защищал эти права. Ясно, что подлинный и прочный мир на Ближнем Востоке должен также строиться на основе уважения прав всех народов этого района. Как эти права должны быть определены и осуществлены, должны решить, конечно, заинтересованные стороны путем детальных переговоров, и не нам им это навязывать.

41. Мы не намерены навязывать извне урегулирование странам Ближнего Востока.

42. Соединенные Штаты проводили встречи с министрами иностранных дел Израиля и арабских стран, участвующих в поисках мира. Мы поддерживаем тесные контакты с СССР, с которым мы совместно несем ответственность за возобновление работы Женевской мирной конференции по Ближнему Востоку. В результате этих консультаций Советский Союз и Соединенные Штаты согласились призвать к возобновлению Женевской конференции до окончания этого года. Хотя ряд процедурных вопросов остается нерешенным, но если стороны будут по-прежнему действовать в духе доброй воли, то, я думаю, на эти вопросы могут быть найдены ответы.

43. Крупные державы несут особую ответственность за проявление сдержанности в районах мира, где у них имеются конкурирующие интересы, потому что сочетание этих интересов с локальным соперничеством и локальными конфликтами может привести к серьезной конфронтации. В районе Индийского океана ни мы, ни Советский Союз не имеем большого военного присутствия, там нет также быстро растущего соперничества между нами. Проявление сдержанности в этом районе вполне может начаться с взаимных усилий по стабилизации нашего присутствия и со стрем-

ления избежать эскалации военного соперничества. Тогда обе стороны могут рассмотреть возможность того, каким образом наша военная активность в районе Индийского океана могла бы быть еще более сокращена.

44. Мирное урегулирование разногласий, конечно, является важным. Соединенные Штаты готовы соблюдать этот принцип, как это было в случае с недавно подписанными договорами о Панамском канале. После ратификации эти договоры могут превратить отношения между Соединенными Штатами и Панамой в такие, которые строились бы на постоянном отстаивании интересов и уважении суверенитета наших двух стран.

45. Мы пережили и преодолели серьезные проблемы со времени создания Организации Объединенных Наций, но мы можем ускорить прогресс даже в мире постоянно увеличивающегося разнообразия. Обязательство по укреплению международных институтов является жизненно важным, но прогресс заключается также и в нашей собственной национальной политике. Мы можем работать совместно в деле формирования мирного сообщества, если мы примем такого рода обязательства, которые я предлагаю сегодня.

46. Суммирую: прежде всего, обязательство ликвидировать угрозу ядерного вооружения, повернуть вспять наращивание вооружений и торговлю ими и заключить двусторонние и многосторонние соглашения по контролю над вооружениями, которые могут обеспечить безопасность всем нам.

47. С тем чтобы уменьшить стремление стран полагаться на ядерное оружие, я торжественно заявляю здесь от имени Соединенных Штатов, что мы не применим ядерное оружие, кроме как в случае самообороны, то есть в случае действительного нападения с применением ядерного или обычных видов оружия на Соединенные Штаты, на наши территории или наши вооруженные силы или в случае такого нападения на наших союзников.

48. Мы также надеемся, что на инициативу западных стран добиться обеспечения взаимного и сбалансированного сокращения вооруженных сил в Европе страны — члены Варшавского договора ответят тем же.

49. Далее, обязательство проявлять сдержанность в районах, где существует напряженность, вести переговоры в отношении споров и регулировать их мирным путем, расширять возможности Организации Объединенных Наций и региональных организаций в деле поддержания мира.

50. И наконец, усилия всех стран, как на Востоке, так и на Западе, как на Севере, так и на Юге, по осуществлению стремлений человечества к развитию личности и свобод человека. Мы формируем правительства и стремимся к миру именно для того, чтобы выполнить эти основные требования.

51. Мы должны выполнять эти обязательства, для того чтобы мы все вместе могли жить и процветать.

52. Мы можем добиться мира на земле. Мы можем создать мир, который не будет нуждаться ни в чем. Мы можем создать всемирное сообщество, преданное этим целям и уважающее достоинство человека.

53. Картина, которую я набросал вам сегодня, — это представление о мире только одного руководителя только одной страны. Какими бы богатыми и мощными ни были Соединенные Штаты, каким бы талантливым ни было их руководство, эта мощь становится все более относительной. Все сильнее проявляется необходимость разделять ответственность. Предвидение, творческий подход или какие-то идеи не могут быть монополией только одной страны. Наша общая ответственность и наша общая задача — взять все это от многих стран и объединить. Только таким путем можно расширять и обогащать идею создания мирного международного сообщества.

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить Его Превосходительство президента Соединенных Штатов Америки г-на Джимми Картера за только что сделанное им важное заявление.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (*продолжение*)

55. Г-н ХАММАДИ (Ирак) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, мне доставляет большое удовольствие передать вам от имени делегации Иракской Республики наши теплые поздравления в связи с вашим избранием на пост Председателя тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи. Особую гордость вызывает у нас продолжающееся укрепление дружественных отношений, существующих между Югославией и Ираком. Я хотел бы в этой связи особенно отметить наше тесное сотрудничество в рамках движения неприсоединения, которое Ирак считает краеугольным камнем своей внешней политики.

56. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы воздать дань уважения г-ну Амерасингхе, Председателю тридцать первой сессии, и его мудрости в руководстве ее работой. Я также хотел бы выразить свою признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Курту Вальдхайму, за неустанные усилия, прилагаемые им от имени этой Организации.

57. На протяжении последних двух лет я имел честь познакомиться уважаемую Ассамблею с этой трибуны с основными принципами политики Иракской Республики в отношении палестинского вопроса. Я делал это в контексте изложения политики моей страны в отношении многих международных вопросов. Сейчас я хотел бы, однако, ограничить свое выступление этим основным вопросом, кото-

рый имеет для нас особое значение и который, как мы искренне полагаем, должен быть в центре внимания всех нас, если мы действительно хотим создать прочный и справедливый мир в арабском регионе.

58. Моя страна по-прежнему отказывается признавать сионистское образование, проводя последовательную политику, основывающуюся на объективной оценке того, как было создано это образование, а также его долгосрочных целей. Эта политика основывается на нашем убеждении в том, что появление этого образования связано с чудовищной несправедливостью. Оно не возникло бы, если бы не было колониалистского сговора между Великобританией и, позднее, Соединенными Штатами, с одной стороны, и мировым сионизмом, с другой стороны. Сионизм действовал совместно с империалистами в Англии, начиная с XIX века, с Палмерстоном, Шафтсбери и Дизраэли, а позднее с Чемберленом, Гербертом Самуэлем, Ллойд Джорджем и Бальфуrom, автором известной Декларации.

59. Верно, что политические и военные обстоятельства первой мировой войны сыграли основную и непосредственную роль в том, что Великобритания опубликовала вышеуказанную Декларацию, как это признается Ллойд Джорджем в его книге «Правда о мирных договорах»³, а также Хаимом Вейцманом, Кристофером Сайксом и другими. Однако решающим фактором, в конце концов, были долгосрочные интересы Великобритании, основывающиеся на использовании сионизма в борьбе против национально-освободительного движения, которое начало формироваться среди арабских масс, угрожая тем самым колониальным интересам Британской Империи. Каждая из сторон нашла в другой своего естественного партнера. Империализм стремился найти надежного союзника, с помощью которого он смог бы укрепить плацдарм для достижения своих целей в арабском регионе и защитить подступы к Индии. Сионизм хотел иметь кого-либо, кто помог бы ему оккупировать Палестину.

60. Таким образом, стремясь заручиться поддержкой Англии, Хаим Вейцман сказал в 1904 году: «Если Палестина войдет в английскую сферу влияния и если Великобритания будет поощрять создание там еврейского поселения, мы сможем иметь там в течение двадцати или тридцати лет 1 миллион или даже больше евреев, которые организуют эффективную защиту Суэцкого канала»⁴.

61. Бальфур опубликовал свою незаконную и аморальную Декларацию от 2 ноября 1917 года, в которой отражена благоприятная позиция его правительства в отношении создания национального очага евреев в Палестине и игнорируется тем самым воля палестинских арабов, которые

составляли 92 процента населения и владели 98 процентами земли. Декларация Бальфура⁵ была кульминационным моментом планов Герцля, высказанных на первой сионистской конференции в Базеле в 1897 году, и усилий Вейцмана, который связал сионистскую программу с британскими колониальными интересами.

62. Палестинский народ отверг эту Декларацию с самого начала, как это подтверждено выводами комиссии Кинга-Крейна⁶, которая представила свои рекомендации Мирной конференции 1919 года, подчеркивая сопротивление подавляющего большинства населения Палестины созданию еврейского национального очага.

63. История заговора начала раскрываться, когда Великобритания оккупировала Палестину и получила от Лиги Наций мандат на Палестину. Положения мандата⁷ делают упор на выполнение Декларации Бальфура.

64. События, которые затем последовали, раскрыли, как правительство государства-мандатария приняло конституцию для Палестины, включающую содержание Декларации и документ в качестве наиболее важных обязательств, которые Великобритания должна была выполнять в соответствии с мандатом. Великобритания по сути дела выполнила эту роль: она открыла двери иммиграции и пренебрегла интересами палестинцев, она гарантировала сионистам широкие привилегии за счет коренных жителей вплоть до истечения срока мандата в 1948 году. Это было началом сговора.

65. Во времена Декларации Бальфура арабы составляли, как я уже говорил, 92 процента населения, а евреи — 7,9 процента. В результате поощрения со стороны пристрастных мандатных властей еврейское население начало расти. В 1922 году евреи составляли 11,1 процента населения, а в 1931 году они составляли 18,6 процента. В 1944 году еврейское население достигло 31 процента.

66. Несмотря на это вопиющее нарушение прав народа Палестины, арабское население в конце 1946 года, то есть накануне принятия резолюции о разделе, составляло примерно 1 миллион 250 тыс. человек, в то время как евреи, несмотря на рост иммиграции, по-прежнему составляли 600 тыс. человек.

67. Со времени создания первого сионистского поселения в Палестине в 1886 году арабский народ Палестины выступал против этого наступления сионистов с решимостью, которая намного

⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, вторая сессия, Дополнение № 11*, том II, приложение 19.

⁶ См. «The American Section of the International Commission on Mandates in Turkey (The King-Crane Commission)», *Papers Relating to the Foreign Relations of the United States: The Paris Peace Conference, 1919*, vol. XII (Washington, D.C., United States Government Printing Office, 1947), pp. 745—863.

⁷ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, первая сессия, Пленарные заседания*, том I, приложение 7.

³ London, Victor Gollancz Ltd., 1938.

⁴ См. Chaim Weizmann, *Trial and Error: the Autobiography of Chaim Weizmann* (New York, Harper and Brothers, n.d.), p. 149.

превосходила их скудные средства защиты. Арабы выражали протест путем различных средств борьбы; кульминационным моментом их борьбы явилась великая революция 1936 года, которая продолжалась три года и на протяжении которой они провели самую длительную забастовку в истории страны в знак протеста против двойного врага, представленного сионистским колониализмом и британским мандатом. Потери среди арабского народа Палестины, насчитывающего 1 миллион в то время, были следующие: свыше 5 тысяч человек было убито и 15 тысяч ранено. Британские войска подавили эту революцию, используя различные современные виды оружия, такие как танки и самолеты. Большое количество войск было использовано для того, чтобы подавить революцию. Более 5600 арабов было арестовано, 54 человека были приговорены к смерти. Британские мандатные власти ввели чрезвычайное положение в Палестине, с тем чтобы лишить арабский народ Палестины оружия, и ввели самые жестокие наказания за ношение оружия, включая палки. В то же время сионистские террористические организации накапливали оружие с одобрения и при содействии мандатных властей. Эта помощь была подтверждена Бен-Гурионом в его статье, опубликованной 27 сентября 1963 года в «Джуиш обсервер».

68. Вот корни сговора, объединившего многие злонамеренные усилия и подготовившего почву для создания сионистского образования в Палестине, что является вопиющим нарушением принципов и целей, к которым стремится международное сообщество.

69. Второй удар был нанесен, когда те же силы сговора заставили Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций принять в 1947 году резолюцию 181 (II), на основании которой Палестина была разделена. Тем самым Организация Объединенных Наций нарушила свой собственный Устав и превысила свой мандат, поскольку она предписала, в нарушение священного права на самоопределение, изложенного в статье 1 Устава, политический статус для подавляющего большинства населения Палестины, не проконсультировавшись с ним, и подготовила тем самым почву для самой большой политической трагедии нашего времени.

70. Резолюция о разделе самым категорическим образом нарушила положения Устава Организации Объединенных Наций, цели которого в отношении будущего подопечных народов были определены в статье 76 как содействие «прогрессу населения территорий под опекой ... и его прогрессивному развитию в направлении к самоуправлению или независимости», имея в виду «свободно выраженное желание этих народов...»

71. Вместо того, чтобы включить Палестину, которая в то время находилась под мандатом, в систему опеки в соответствии со статьей 77 Устава или предоставить палестинскому народу право на самоопределение в соответствии со статьей 1 Устава, Генеральная Ассамблея под

давлением империалистических стран и сионистского движения приняла резолюцию о разделе Палестины. Но даже эта резолюция о разделе, ради принятия которой сионистские группы в Соединенных Штатах много потрудились, с тем чтобы повлиять на колебавшиеся государства, особенно из числа латиноамериканских стран, игнорировалась и никогда не выполнялась сионистским образованием.

72. Сионистское образование до сих пор игнорирует 109 резолюций Генеральной Ассамблеи и 82 резолюции Совета Безопасности, которые были приняты начиная с 1947 года и по сегодняшний день. Оно не выполнило ни одной из этих резолюций.

73. Следует отметить в этой связи, что прием сионистского образования в данную всемирную Организацию обусловливался ее согласием выполнять резолюцию 194 (III) 1948 года, в пункте 11 которой говорится о праве палестинских беженцев на возвращение к себе на родину. Это положение всегда игнорировалось сионистским образованием, которое по сегодняшний день продолжает препятствовать работе Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа. В этой связи я хочу горячо поблагодарить данный Комитет за его конструктивную и объективную работу.

74. Другим примером произвольного игнорирования сионистским образованием резолюций данной всемирной Организации является его отказ принять Специальный комитет по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий, созданный Генеральной Ассамблеей. Я бы не выполнил своего долга, если бы не воздал должное усилиям этого Специального комитета. Его беспристрастная работа заслуживает всеобщего восхищения.

75. И еще одним из многочисленных примеров разнузданного поведения сионистского образования является его отказ с 1967 года осуществлять на оккупированных арабских территориях Женевскую конвенцию о защите мирного населения во время войны, подписанную 12 августа 1949 года, несмотря на резолюцию Совета Безопасности 237 (1967).

76. Заявление Игала Аллона, с которым он выступил в кнессете и которое было опубликовано в газете «Хаарец» 1 августа 1975 года, относительно того, что не имеет значения, находится Израиль в Организации Объединенных Наций или за ее пределами, что это всего-навсего лишь психологический фактор, вновь свидетельствует о том, как мало сионистское образование уважает всемирную Организацию.

77. Как только сионисты добились осуществления своей первой колониальной мечты, они тут же широко распахнули двери иммиграции за счет палестинского народа, являющегося законным хозяином Палестины. Они предпринимали все-

возможные шаги и издавали всякого рода законы, с тем чтобы ликвидировать палестинский народ и заменить его пришлыми сионистскими иммигрантами. В 1950 году они обнародовали закон о возвращении, который давал всем евреям мира право иммигрировать в Палестину и получить по прибытии израильское подданство. Они также издали закон о подданстве в 1952 году и поправки к нему, которые предоставляли подданство евреям и лишали этого подданства коренное арабское население страны.

78. Помимо указанных законов, за период 1948—1960 годов был издан целый ряд законов, касающихся земли. В некоторых из них предусматривается конфискация земли, то есть, конечно, конфискация арабской земли, и передача ее сионистам. Был также закон о присвоении имущества тех, кто отсутствует, согласно которому отсутствующим считался любой араб, не находившийся дома в течение любого периода времени, даже нескольких часов. Собственность захватывалась военными властями, а владелец рассматривался как лицо, выступающее против сионистского образования. По этому закону в 1962 году была конфискована собственность 30 тыс. арабов. Существует также закон о праве давности и закон о концентрации сельскохозяйственной земли. Все эти законы направлены на лишение арабов принадлежащих им земельных угодий. Из 370 еврейских поселений, созданных за период с 1948 по 1953 год, 350 поселений было создано на землях перемещенных арабов. В 1954 году более одной трети еврейского населения было поселено на землях отсутствующих арабов; евреям было отдано имущество и дома арабов. Оставшиеся в Палестине арабы не чувствовали себя в безопасности от широко осуществлявшегося процесса узурпации. До 1976 года 40 процентов земель, принадлежавших находившимся на этих землях арабам, было конфисковано.

79. Более того, сионистское образование усилило пресловутый закон о чрезвычайном положении, который был издан британскими мандатными властями в 1945 году и по поводу которого сионист Шапиро, позднее ставший министром юстиции, горько жаловался, говоря, что такого закона не было еще ни в одной цивилизованной стране, и даже в нацистской Германии. Став министром юстиции, он сам следил за осуществлением этого закона только в отношении арабов.

80. Все эти законы, вне всякого сомнения, свидетельствуют о расистском характере сионистского образования. Это общество дискриминации, основанное на чисто религиозных принципах, и как таковое оно очень напоминает расистские режимы в Африке. Мне вряд ли нужно напоминать вам о бесчеловечном отношении к восточным евреям в сионистском образовании, что заставляет большинство из них стремиться к возвращению на свою прежнюю родину. Радикальные перемены в составе Организации Объединенных Наций в интересах народов всего мира и ослабление тисков империалистических держав в этой всемирной Организа-

ции позволили Генеральной Ассамблее принять памятную резолюцию 3379 (XXX), в которой сионизм рассматривается как форма расизма и расовой дискриминации. Мы все знаем о панике, охватившей сионистское движение в результате принятия этой резолюции, которая заставила сионистов и их пособников тщетно прибегать к оказанию всевозможного давления как до, так и после принятия этой резолюции.

81. Таков расистский характер сионистского образования. Что касается зверств сионистов в Палестине, то их трудно перечислить. Достаточно напомнить членам Ассамблеи о массовом убийстве в Дейр-Яссине, совершенном 12 апреля 1948 года террористической бандой Иргуна Зваи Леуми под руководством Менахема Бегина, который хвастался этим преступлением как победой, избавившей сионистское образование от полумиллиона арабов, которые в панике бежали после этих событий. А теперь послушайте высказывание Жака де Ренье, старшего представителя Международного комитета Красного Креста, в связи с этим массовым убийством:

«300 человек были варварски уничтожены без каких-либо на то причин военного характера или провокации: старики, женщины, младенцы были убиты гранатами и кинжалами еврейскими войсками Иргуна, действовавшими полностью под контролем и руководством своих командиров».

Г-н де Ренье описывает сионистских солдат, которых он встретил на месте этого побоища:

«Мужчины и женщины, вооруженные пистолетами, пулеметами и большими штыками, большей частью еще окровавленными».

82. За этим последовала кровавая бойня Кафр Кассима в 1956 году и Кибии, а также сотни других жестокостей, которые запятнали совесть человечества, но виновники которых без тени смущения приклеивают ярлык осуществляемого ими терроризма тем, кто борется за восстановление св их прав на свою родину.

83. Несмотря на попытки сионистского образования скрыть свои расширяющиеся отношения с расистскими режимами в южной части Африки, международное сообщество обратило серьезное внимание на эти отношения, и они были осуждены международными организациями в различных резолюциях. Отношения между сионистским образованием и расистскими режимами в Южной Африке уходят своими корнями к обещаниям, данным Сметсом Вейцману о признании дела сионизма. Об этом свидетельствует заявление Форстера, опубликованное Хайом Хазе, которое гласит:

«Израиль является близнецом Южной Африки. Подобно Южной Африке, в нем господствует белый расистский режим, стремящийся держать черных в качестве дровосеков и водоносов, как это предопределено богом».

84. Этому не приходится особенно удивляться: и сионистское образование, и Южная Африка — оба основаны на поселенческом колониализме. Каждый из них захватил землю коренного населения страны незаконными путями и средствами, лишил коренных жителей права владеть ею и узурпировал власть с помощью грубой силы. Оба эти образования активно стремятся превратить коренное население в иностранцев на собственной земле. С одной стороны, имеется сионистское движение, преследующее палестинский народ, а с другой стороны, имеется нация африканцев, преследующая африканцев. Одно — расистское движение, занимающееся изгнанием арабского населения из Палестины и заменой его сионистами с целью расширения и осуществления программ сионизма, а другое — расистское движение, эксплуатирующее подавляющее большинство населения Южной Африки и расширяющееся за счет Намибии. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла многочисленные резолюции, призывающие Южную Африку отказаться от политики апартеида, несмотря на то, что западные державы упорно возражали против таких резолюций под тем предлогом, что Организация Объединенных Наций не компетентна обсуждать этот вопрос, и та же Ассамблея приняла в 1975 году свою историческую резолюцию 3379 (XXX), которая определяла, что сионизм является формой апартеида. Оба движения представляют собой импортированные меньшинства, насаждаемые на землях народов, борющихся за свои права; оба они развивались в условиях английского империализма и продолжают существовать с помощью тиранической силы и империалистической поддержки. Все это также полностью применимо к расистскому режиму в Родезии.

85. Расистский характер сионистского образования проявился, в частности, в том, что оно не стало участником Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации [*резолюция 2106 А (XX)*] и Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него [*резолюция 3068 (XXVIII)*]. Оно подписало первую конвенцию в 1966 году, но не ратифицировало ее, а вторую конвенцию оно даже не подписало.

86. Нынешний премьер-министр сионистского образования выразил свои взгляды на отношения между двумя расистскими режимами, когда он сделал следующее заявление в ходе своего визита в Южную Африку в 1968 году:

«Израиль считается частью западного мира. Следовательно, его присутствие в этом районе служит Западу. Более того, это увековечение присутствия Запада в этом районе. Поэтому Израиль должен протянуть руку своим союзникам в Южной Африке и Родезии, которые являются частью западного мира и продуктом его цивилизации среди отсталых районов».

87. Экспансионистская политика сионистского образования является проявлением на практике сионистской экспансионистской идеологии, кото-

рая с самого начала своего существования делает упор на необходимость экспансии. Ответ Герцля на вопрос о границах, которые сионисты стремятся обеспечить, гласил:

«Мы требуем того, в чем мы нуждаемся; чем больше растет число иммигрантов, тем больше возрастает наша потребность в землях».

88. Идея создания «государства Израиль» прошла несколько стадий: от простого призыва разрешить евреям иммигрировать в Палестину до притязания на национальный очаг под английским мандатом и открытого требования на сионистской конференции, состоявшейся в отеле Билтмор в Нью-Йорке в 1942 году⁸, о создании сионистского государства и о прекращении мандата. То же касается и границ сионистского государства. После того как сионистское движение приветствовало победу, достигнутую в результате принятия резолюции о разделе, сионистскому образованию удалось расширить свой географический район в результате войны 1948 года, увеличив почти на 50 процентов площадь, первоначально выделенную ему согласно резолюции о разделе, а затем оно стало осуждать эту резолюцию и отказываться от ее осуществления. Очевидно, что границы 1948 года никогда не были концом пути и стремлений сионистских экспансионистов. В этой связи после войны 1948 года Бен-Гурион заявил:

«В будущем будут складываться различные обстоятельства. Нам следует использовать эти обстоятельства, с тем чтобы расширить границы государства. Если эти обстоятельства не возникнут автоматически, мы должны создавать их сами».

89. Таким образом, тройственная агрессия против Египта в 1956 году была операцией, направленной на создание новых обстоятельств для новой экспансии. Утверждения сионистского руководства о том, что положения соглашений о перемирии от 1949 года приобрели постоянный характер, как об этом заявил постоянный представитель сионистского образования в Совете Безопасности в 1951 году, никого не удивили. Но сионистское образование, согласно заявлению Израиля, полностью пересмотрело свою позицию после войны 1956 года, покончив с соблюдением соглашения о перемирии с Египтом в памятной записке, представленной Израилем 4 ноября 1956 года Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций⁹. Наконец, была совершена агрессия 1967 года, в три раза увеличившая территорию, оккупированную сионистским образованием.

90. Известно, что сионистское образование является единственным в мире, в основных законах которого не предусматривается установления твердых границ для страны. Установление границ

⁸ См. *The Middle East and North Africa, 1976-77* (London, Europa Publications Limited, 1976), pp. 58—59.

⁹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, первая чрезвычайная специальная сессия, Приложение, пункт 5 повестки дня, документ A/3279.*

было фактически поставлено в зависимость от материальных и военных возможностей этого образования. По словам Голды Меир, бывшего премьер-министра сионистского образования, «международные границы Израиля определяются в соответствии с тем, где селятся евреи». Этим объясняются те огромные усилия, которые прилагаются сионистским образованием для создания сионистских поселений на арабских территориях, оккупированных после войны 1967 года.

91. Сионистское движение всегда прикрывает свои экспансионистские устремления разного рода лозунгами и предложениями. В меморандуме, представленном представителями Всемирной сионистской организации Мирной конференции 3 февраля 1919 года, озаглавленном «Заявление Сионистской организации о Палестине», они предложили, чтобы границы Палестины проходили от района вблизи города Сидона на севере до железной дороги Хеза, к востоку до Акабы и до Средиземного моря на западе. Что касается южной границы, то она должна была быть определена в результате переговоров. Интересно отметить, что оправдание, выдвинутое тогда сионистской организацией в отношении требования о таких границах, основывалось не на религиозных, а на экономических причинах. Как указывалось в меморандуме,

«границы, указанные выше, являются, по нашему мнению, важными для обеспечения необходимой экономической основы страны»¹⁰.

92. Сейчас мы слышим громкие слова о «безопасных и защитимых границах», которые Израиль использует после войны 1967 года, с тем чтобы оправдать дальнейшую сионистскую экспансию не только за счет территорий народа Палестины, но и за счет территорий других арабских государств, которые были захвачены Израилем силой оружия. В этой связи вряд ли есть необходимость напоминать о резолюциях Организации Объединенных Наций, в которых постоянно подчеркивается недопустимость приобретения территории с помощью силы; я имею в виду такие резолюции Генеральной Ассамблеи, как резолюция об уходе Израиля с Синайского полуострова после войны 1956 года, а также резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи относительно ухода Израиля с территорий, оккупированных после войны 1967 года, и о незаконной аннексии арабского города Иерусалима. И все же сионистское образование игнорирует все эти международные документы и резолюции и настаивает на территориальной экспансии, зависящей от его военной силы и империалистической поддержки Соединенных Штатов, тем самым подтверждая то, что было сказано Гитлером: «Границы, созданные человеком, могут быть исправлены человеком», и известное высказывание Муссолини: «Рост и расширение государства являются основ-

ным признаком его жизнеспособности; обратное является признаком его упадка».

93. Последнее решение правительства Бегина легализовать три поселения на Западном берегу реки Иордан, с тем чтобы создать дополнительные поселения и расширить применение сионистских законов к населению Западного берега реки Иордан, ярко демонстрирует экспансионистскую политику сионистского образования и свидетельствует о том, в какой степени правительство Бегина игнорирует международное общественное мнение.

94. Опасения арабов, вызванные действиями сионистского образования и сионистского движения, основаны на нашем долголетнем опыте и на суровой действительности, заставившей нас убедиться в том, что сионизм — это агрессивное движение, стремящееся к разрушению арабской нации и ликвидации всего того, что является арабским. Сионизм — это орудие неокOLONIALИЗМА в данном регионе, действующее с ним заодно в деле обеспечения взаимных интересов, направленных на то, чтобы помешать прогрессу арабов, помешать их возрождению и единству. Отказ сионистского образования подписать Договор о нераспространении ядерного оружия, а также заявления относительно обладания некоторыми видами ядерного оружия подтверждают нашу точку зрения.

95. Подобно тому, как африканское национальное движение борется против доктрины колониализма и расизма, представленной белыми, подобно тому, как Европа вела борьбу с фашизмом, воплощением которого был гитлеровский нацистский режим, так и арабское национальное движение борется с сионизмом и его организациями.

96. И подобно тому, как поражение нацизма как доктрины открыло дверь для мирной жизни немцев в Европе, так поражение режимов апартеида в Африке и сионизма в Палестине откроет дверь для сосуществования белых и черных в Африке, а арабов и евреев в арабском мире, в особенности поскольку большой процент жителей сионистского образования составляют выходцы из арабских стран.

97. Создание светского демократического государства на объединенной земле Палестины будет гарантировать права всех сект и меньшинств. Эра поселенческого колониализма навсегда ушла в прошлое. Палестина — это земля палестинского народа, который должен сам решать свою судьбу. Все те, кто отстаивает колониалистские цели, должны покинуть страну. Вот прочное решение, которое приведет к подлинному миру. Другие решения являются лишь маневрами, направленными на расширение агрессии и экспансии в результате использования целого ряда постепенных процессов, ведущих к окончательной цели, определенной сионизмом и колониализмом, а именно цели уничтожения арабской нации и оккупации арабских земель.

¹⁰ См. J.C. Hurewitz, *Diplomacy in the Near and Middle East — A Documentary Report: 1914—1956*, vol. II (Princeton, N.J., D. Van Nostrand Company, Inc., n.d.), p. 45.

98. Вот в чем суть палестинского вопроса. Может ли всемирная Организация сделать что-либо для правого дела, дела справедливости и мира? Да, она может это сделать, рассмотрев следующие вопросы.

99. Во-первых, сионистское образование занимает территории трех арабских стран — Египта, Сирии и Иордании — в нарушение международного права и резолюций Организации Объединенных Наций. Долг международной Организации — покончить с оккупацией территорий ее государств-членов. Она может применить в отношении сионистского образования соответствующие санкции, с тем чтобы заставить его уйти с этих территорий безоговорочно и без каких-либо политических преимуществ.

100. Во-вторых, любая поддержка, предоставляемая сионистскому движению, приведет к росту напряженности и затягиванию конфликта в арабском регионе, что, в свою очередь, представляет опасность для всеобщего мира. Военные поставки Соединенных Штатов сионистскому образованию являются основной формой помощи, и таким образом Соединенные Штаты превратились в основного поставщика современного усовершенствованного оружия Тель-Авиву, не говоря уже о финансовой поддержке, предоставляемой Соединенными Штатами, которая недавно достигла астрономических цифр. Сенатор Уильям Фулбрайт после второго Синайского соглашения, подписанного в 1975 году, заявил, что в течение предстоящих пяти лет, как ожидается, финансовая помощь Соединенных Штатов Израилю достигнет 9,9 миллиарда долларов.

101. Что касается Рабина, то во вступлении к Ежегоднику правительства Израиля за 1977 год¹¹ он заявил:

«Мы вкладываем лишь 45 агоров из нашего пота за каждый израильский фунт, входящий в регулярный бюджет, в то время как остальное поступает от Соединенных Штатов, от займов и пожертвований еврейского народа».

102. В-третьих, другой формой процесса поддержки сионистского образования является иммиграция. Активное поощрение иммиграции в Палестину всемирным сионизмом таит в себе опасность, поскольку вызывает необходимость приобретения новых земель, что порождает экспансию, которая неизбежно при едет к возникновению новых войн и увековечению изгнания народа Палестины с его земель.

103. Мы верим в необходимость инициативы Генеральной Ассамблеи в обсуждении этого вопроса и принятии таких мер, которые привели бы к осуждению иммиграции в Палестину и ее прекращению.

104. В-четвертых, с момента принятия резолюции о разделе Палестины в 1947 году всемирная Ор-

ганизация одобрила целый ряд резолюций, подчеркивающих право палестинского народа на возвращение на свою родину и на самоопределение, в особенности резолюцию 3236 (XXIX). Создание Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, состоящего из 20 членов, явилось положительным шагом. В рекомендациях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее прошлой сессии подчеркивалась необходимость проведения деятельности, направленной на возвращение палестинского народа на его родину, на основе недвусмысленной и конкретной программы. Но мы сейчас являемся свидетелями целого ряда экономических, политических и военных мероприятий, проводимых сионистским образованием и направленных на дальнейшее изгнание палестинцев с оккупированных Израилем арабских земель, будь то в районе Газы или Западного берега реки Иордан. Мы призываем Организацию Объединенных Наций и ее специализированные учреждения уделить должное внимание этим опасным проявлениям и помешать их дальнейшей эскалации путем принятия экономических, культурных, социальных программ и программы в области здравоохранения, с тем чтобы дать возможность арабскому населению остаться на оккупированных территориях.

105. В-пятых, Организация Объединенных Наций представляет собой естественный и разумный форум для обсуждения палестинского вопроса с участием представителей палестинского народа. Попытки обойти эту всемирную Организацию и стремление некоторых сторон монополизировать урегулирование этого вопроса с помощью конференции не помогут поиску здорового решения этой проблемы, поскольку цель этих сторон, по сути дела, заключается не в решении этой проблемы, а лишь в стабилизации конфликта, с оставлением подспудно всех элементов и факторов противоречий и разногласий в этом регионе. Организация Объединенных Наций была ответственна за начало палестинской трагедии, когда эта Организация находилась под контролем колониалистского меньшинства. Сегодня Организация Объединенных Наций, став более универсальным и представительным сообществом народов мира, имеет лучшую возможность покончить с этой трагедией. Мы против любого ослабления роли Организации Объединенных Наций в решении палестинского вопроса.

106. В-шестых, опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке существует не только в воображении. Различные признаки и информация указывают на решимость сионистского образования приобрести ядерное оружие. В интервью французскому телевидению в феврале 1976 года Моше Даян заявил: «Будущее для Израиля должно включать право выбора и возможность обладания ядерным оружием без иностранного контроля». Центральное разведывательное управление Соединенных Штатов в прошлом году сообщило, что у Израиля имеется 10—20 атомных бомб, готовых к использованию.

¹¹ См. Itzhak Rabin; «Understanding with the United States», *The Israel Yearbook 1977* (Tel Aviv, Israel Yearbook Publications Ltd., 1977).

107. Необходимо предпринять быстрые и серьезные шаги, с тем чтобы осуществить резолюцию Организации Объединенных Наций о создании безъядерной зоны на Ближнем Востоке [резолюция 31/71] на практике и разоблачить обструкционистов. Распространение ядерного оружия на Ближнем Востоке представляет не только огромную опасность для народов этого региона, но также может послужить взрывоопасным источником, способным вызвать всемирный взрыв. Неспособность этой международной Организации сыграть свою роль в том, чтобы помешать сионистскому образованию продолжать производить ядерное оружие, заставит другие государства в этом районе защищать себя тем же оружием.

108. В-седьмых, и это последнее, следует отметить, что если мы хотим, чтобы наша всемирная Организация выполнила свою миссию и оправдала доверие народов мира, то члены этой Организации должны взять на себя определенную ответственность. Организация Объединенных Наций является такой организацией, какой представляют ее члены этой Организации. Исходя из этой предпосылки, мы верим, что будут приняты серьезные меры по предотвращению того, чтобы резолюции этой Организации оставались лишь на бумаге. Нельзя допускать, чтобы член этой Организации заходил в своей наглости настолько далеко, чтобы разрывать и игнорировать резолюции этой Организации, как это делал и продолжает делать представитель сионистского образования.

109. Прием сионистского образования в члены Организации Объединенных Наций обусловливается принятием и выполнением им резолюций Организации Объединенных Наций. Тем не менее мы видим, что Тель-Авив после 30 лет пребывания в Организации и после принятия Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности более 200 резолюций игнорирует и отказывается выполнять различные решения Организации Объединенных Наций.

110. Будем ли мы и дальше принимать резолюции, которые не будут выполняться, или же пришло время принять решительные меры против продолжения наглого поведения сионистского образования и грубого игнорирования резолюций Организации Объединенных Наций? Мы полагаем, что исключение этого образования из данной Организации явилось бы разумным шагом в правильном направлении.

111. Г-н АС-СУВЕЙДИ (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я с большой радостью передаю вам поздравления моей делегации в связи с избранием вас на пост Председателя тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи. Ваше избрание на этот пост отражает глубокое уважение, которое повсюду оказывается Югославии как неприсоединившейся стране за ее ведущую роль в создании и укреплении группы неприсоединившихся стран и за ее усилия по укреплению основ международного мира и безопасности, опираясь на принципы равенства и справедливости. Ваше

избрание также отражает высокую оценку ваших выдающихся достижений в области законодательства, журналистики, внешней политики и дипломатии.

112. Я также рад выразить от имени делегации Объединенных Арабских Эмиратов нашу глубокую признательность вашему предшественнику г-ну Гамильтону Амерасингхе, который руководил работой предыдущей сессии и осуществлял свои обязанности с умением и достоинством, заслуживающими восхищения. Его руководство работой Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву по-прежнему вызывает наше одобрение и восхищение.

113. Правительство Объединенных Арабских Эмиратов высоко ценит неустанные усилия г-на Курта Вальдхайма, Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, в деле достижения целей и задач, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций, и прежде всего, цели поддержания международного мира и безопасности.

114. Мы с огромным удовлетворением следим за все растущей поддержкой принципа универсальности нашей Организации, что было продемонстрировано принятием новых государств в члены Организации. Поэтому моя делегация рада передать свои самые горячие поздравления братской Республике Джибути в связи с приемом ее в члены нашей международной Организации. Республика Джибути уже присоединилась к нашей арабской семье, и мы неоднократно заявляли, что готовы сделать все от нас зависящее для оказания помощи этой молодой республике после достижения ею политической независимости, чтобы она могла преодолеть трудности и препятствия, стоящие перед ней на данном этапе. Я также рад передать наши поздравления Социалистической Республике Вьетнам в связи с ее принятием в члены Организации Объединенных Наций и пожелать ее народу, столь долго страдавшему от войны и раскола, процветания и прогресса.

115. Доклад Генерального секретаря о деятельности этой Организации [A/32/1] за предыдущий год вызывает у нас как озабоченность, так и чувство оптимизма. Он вызывает озабоченность потому, что он объективно подчеркивает масштаб трудностей и проблем, стоящих перед нашей Организацией, в ее усилиях по сохранению мира и безопасности человечества. С другой стороны, этот доклад служит основанием для оптимизма потому, что он ясно подчеркивает тот факт, что мы все должны признать решимость нашей международной Организации не жалеть усилий в решении тех сложных международных проблем, сохранение которых может поставить под угрозу международный мир и безопасность, подорвав тем самым всю структуру самой Организации Объединенных Наций.

116. С момента своего создания Объединенные Арабские Эмираты с глубокой озабоченностью следили за развитием событий в Южной Африке,

Зимбабве и Намибии, потому что мы хорошо понимаем опасность, связанную с увековечением правления белого меньшинства в этих африканских территориях. Мы решительно осудили политику апартеида, проводимую расистским правительством Южной Африки, поскольку эта политика представляет собой грубый отказ в самых основных правах человека и явное нарушение Устава Организации Объединенных Наций.

117. Исходя из этого твердого убеждения, Объединенные Арабские Эмираты присоединились к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него и к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Кроме того, мы никогда не колебались в оказании материальной и моральной поддержки братским африканским странам и африканским освободительным движениям в их борьбе за восстановление достоинства их народов и восстановление суверенитета их народов над своей национальной территорией.

118. Мы неоднократно позитивным и эффективным образом подтверждали эту поддержку и последний раз мы сделали это на первой Конференции глав государств и правительств Организации африканского единства и Лиги арабских государств, состоявшейся в Каире в марте этого года.

119. В этой связи следует сказать, что мы с удовлетворением отметили рост изоляции, осуществляемой международным сообществом в отношении двух расистских режимов — в Южной Африке и Родезии. В ходе последних нескольких месяцев некоторые страны, особенно великие державы, активизировали свои усилия, направленные на достижение мирного урегулирования этой проблемы, основанного на признании права черного большинства управлять своими собственными странами, с целью спасти африканский континент от военной катастрофы и кровопролития.

120. Поддерживая осуществляемые сейчас усилия по достижению мирного решения этой проблемы, мы продолжаем считать, что эти расистские режимы в Южной Африке и Родезии полны решимости сохранить свою непримиримую позицию. Поэтому должны быть приняты дополнительные практические и эффективные меры, и особенно со стороны великих держав, для того чтобы эти расистские режимы уступили желаниям международного сообщества. Следует также оказать дополнительную помощь африканским освободительным движениям, с тем чтобы помочь им достойно ответить на вызов, брошенный расистами.

121. Сейчас, когда мобилизуются международные усилия с целью мирного решения вопросов Намибии и Зимбабве, осуществляется целый ряд мероприятий в направлении поиска мирного решения проблем Палестины и Ближнего Востока.

122. Общеизвестно, что решение этих проблем невозможно иначе, как на основе осуществления народами Намибии, Зимбабве и Палестины их

права на самоопределение, независимость и национальный суверенитет. Этому единству, однако, брошен вызов со стороны Форстера в отношении Намибии, Яна Смита в отношении Зимбабве и Бегина в отношении Палестины.

123. Мне нет необходимости вновь повторять, что вопрос о Палестине представляет собой существо проблемы Ближнего Востока, а также всех связанных с этим проблем; некоторые из них записаны в повестку дня Генеральной Ассамблеи. Международное сообщество признало этот факт в различных резолюциях, заявлениях и декларациях, принятых различными институтами, организациями и конференциями как на правительственном, так и на неправительственном уровнях, в одностороннем, двустороннем и многостороннем порядке. Международное сообщество, за исключением Израиля и нескольких его сторонников, признало, что Организация освобождения Палестины является единственным законным представителем палестинского народа.

124. Имея все это в виду, как может кто-либо, в том числе Израиль, задумывать и тем более рассматривать возможность разрешения арабо-израильского конфликта без решения палестинской проблемы и без участия палестинского народа в лице его подлинных и законных представителей в процессе обеспечения мира.

125. Отказ Израиля признать этот факт приводит нас к неизбежному выводу о том, что Израиль не желает реально разрешать арабо-израильский конфликт, что он не стремится к установлению мира и безопасности на Ближнем Востоке.

126. Этот вывод очевиден для каждого, кто хоть как-то знаком с сионистской доктриной, кто знает ее цели и следит за осуществлением ее программы в Палестине. Это приводит нас к основному принципу сионистской стратегии, который состоит в следующем: увековечение состояния напряженности и борьбы является лучшей гарантией укрепления Израиля и его политики экспансии, поскольку это стимулирует материальную и моральную поддержку еврейского общества в мире и утверждение сионистского образования на территории Палестины.

127. В недавних мерах, принятых правительством Бегина, по созданию поселений и применению законов Израиля в отношении Западного берега и полосы Газы имеется достаточно данных, подтверждающих этот вывод. Подобные меры явно направлены на то, чтобы включить эти районы в состав Израиля.

128. Израиль прекрасно понимает, что эти меры осуждены и отвергнуты не только арабами, но и всем международным сообществом. Об этом свидетельствует целый ряд заявлений и деклараций, сделанных различными государствами и организациями, причем некоторые из них известны в качестве сторонников Израиля. Однако эти государства не должны ограничиваться осуждением этих мер, а должны серьезно пересмотреть вопро-

сы своей военной и финансовой помощи Израилю, поскольку без такой помощи Израиль никогда не смог бы продолжать проводить свою экспансионистскую политику. Хотя Израиль хорошо осознает эти факты, он все еще продолжает преследовать свои цели, заключающиеся в аннексии арабских территорий, подрывая все усилия, направленные на достижение мира, и затягивая состояние напряженности и конфликта в нашем районе.

129. Мы высоко ценим заявления, сделанные теми, кто занимает высокие ответственные посты в правительствах некоторых крупных держав, заявления, в которых эти меры осуждаются в качестве препятствий к миру. Мы надеемся, что эти заявления воплотятся в конкретные действия в соответствии с положениями четвертой Женевской конвенции о защите мирного населения во время войны¹², конвенции, одним из участников которой является Израиль. Согласно статье II все государства — участники Конвенции обязаны не только соблюдать и осуществлять ее положения, но также обеспечивать, чтобы и другие государства действовали таким же образом.

130. Поскольку Израиль отказывается соблюдать и осуществлять положения этой Конвенции и поскольку создание поселений на оккупированных территориях зависит от финансовой помощи, предоставляемой этими государствами и сионистскими организациями, находящимися на их территориях, мы хотели бы призвать ответственные власти в этих государствах принять соответствующие меры и воздержаться от предоставления военной, финансовой и других видов помощи Израилю. Эти обязательства они взяли на себя как стороны, подписавшие четвертую Женевскую конвенцию. Подобные меры усилили бы доверие к их политическим заявлениям; иначе эти заявления и декларации останутся не чем иным, как пустыми словами.

131. Остается поистине сожалеть, что вопрос о Кипре по-прежнему не получил такого решения, которое принесло бы справедливый и прочный мир народу этого острова. Генеральный секретарь указал нам в своем докладе о работе Организации, что прогресс в этом отношении пока что был медленным и разочаровывающим. Перед лицом этого факта мы не можем не обратиться вновь к Генеральному секретарю, г-ну Курту Вальдхайму, с призывом продолжать свои усилия, которые мы высоко ценим, с целью достижения урегулирования, которое обеспечило бы мирное сосуществование греческой и турецкой общин в рамках федеративной системы, охраняющей интересы обеих сторон и гарантирующей территориальную целостность острова и политику неприкосновенности.

132. Вопрос о коморском острове Майотта является еще одним актуальным вопросом, включенным в повестку дня настоящей сессии Генеральной Ассамблеи [пункт 125 повестки дня]. Гене-

ральная Ассамблея рассматривала этот вопрос на своей предыдущей сессии и приняла резолюцию, подтверждающую, что остров Майотта является неотъемлемой частью Коморских островов. 18 октября 1976 года наш представитель подтвердил, что сохранение острова Майотта за пределами национального суверенитета Коморских островов является предметом озабоченности большинства государств, в особенности арабских и африканских государств, которые поддерживают тесные отношения дружбы и сотрудничества с Францией¹³. Мы по-прежнему надеемся, что этот вопрос будет решен таким образом, чтобы обеспечить территориальную целостность Коморских островов и сохранение тесных уз дружбы, которые существуют между Францией и арабскими и африканскими государствами.

133. Отсутствие какого-либо существенного прогресса в вопросе о разоружении вызывает нашу глубокую озабоченность. Гонка вооружений и распространение смертоносных видов оружия, ядерного или иного, является тяжелым бременем для человечества и ставит под угрозу международный мир и безопасность. Поэтому мы считаем, что существенно важно предпринять практические и конкретные шаги для сокращения военных бюджетов и передачи людских и материальных ресурсов из области разоружения в область развития, где в них имеется острая потребность. Мы искренне надеемся, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи, которая соберется в будущем году для этой цели, предпримет позитивные шаги в этом направлении.

134. Объединенные Арабские Эмираты с момента получения своей независимости поддерживали резолюцию Генеральной Ассамблеи, объявляющую Индийский океан зоной мира [резолюция 2832 (XXVI)]. Мы поддерживаем все меры и шаги, имеющие целью претворить в жизнь эту декларацию. Мы не пожалеем никаких усилий для содействия и укрепления сотрудничества между государствами района Персидского залива с целью гарантировать безопасность и стабильность нашего региона. Мы всегда призывали и продолжаем призывать к разрешению существующих или будущих споров между государствами нашего региона мирными средствами и без иностранного вмешательства. Такая позиция диктуется нашей твердой верой в необходимость сохранить наш регион в стороне от конфликтов между великими державами.

135. Наш регион был свидетелем интенсивных усилий, проводимых за последние несколько лет, а Генеральная Ассамблея на своих очередных и специальных сессиях приняла несколько резолюций, имеющих целью сократить разрыв между промышленно развитыми и развивающимися странами и установить новый международный экономический порядок, основанный на справедливых и более равноправных экономических от-

¹² United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287.

¹³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Пленарные заседания, 33-е заседание, пункты 91—95.*

ношениях, которые обеспечили бы быстрый прогресс для развивающихся стран и повышение уровня жизни народов этих стран.

136. После этого по инициативе президента Французской Республики была созвана Конференция по международному экономическому сотрудничеству, в которой приняли участие как промышленно развитые страны, так и развивающиеся страны. Однако после восемнадцати месяцев интенсивных переговоров Конференции не удалось достичь каких-либо результатов; она лишь рекомендовала продолжить проведение диалога по нерешенным вопросам в рамках системы Организации Объединенных Наций и других органов. Возобновление тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи помогло подчеркнуть обязательство развивающихся стран создать новый международный экономический порядок, несмотря на разочарование, связанное с провалом Конференции по международному экономическому сотрудничеству. Однако возобновленная сессия Генеральной Ассамблеи также не сумела достичь ощутимых результатов.

137. Мы считаем, что политическая безопасность тесно связана с экономической стабильностью и что не может быть реальной безопасности в мире до тех пор, пока остаются нерешенными важные и актуальные экономические проблемы. Условия торговли продолжают ухудшаться, нанося ущерб развивающимся странам. Это привело к росту их задолженности с последующим увеличением тяжелого бремени на них в связи с этой задолженностью. Эти страны таким образом вынуждены выделять высокий процент своих экспортных доходов на погашение этих долгов за счет своего основного импорта из промышленно развитых стран. В то же время цены на сырьевые товары, экспортируемые из развивающихся стран в промышленно развитые страны, по-прежнему снижаются, что приводит к ухудшению положения в их платежном балансе.

138. Повестка дня нынешней сессии Генеральной Ассамблеи включает один из наиболее важных пунктов, а именно пункт, который связан с диалогом Север — Юг [пункт 67]. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций является наиболее подходящим форумом для продолжения такого диалога. Несмотря на то, что Конференция по международному экономическому сотрудничеству не достигла конкретных результатов, мы по-прежнему считаем, что Конференция четко определила проблемы. Предстоящие прения будут трудными и напряженными, но они явятся необходимым шагом вперед в направлении укрепления международного экономического сотрудничества.

139. Политическая решимость приведет к созданию новых условий, которые в конечном счете проложат путь к установлению нового международного экономического порядка, основанного на взаимозависимости и солидарности всех государств, как развитых, так и развивающихся.

140. Объединенные Арабские Эмираты, которые сами по себе являются развивающейся страной,

принадлежат к «третьему миру» и к группе присоединившихся стран. Эмираты вносят и будут и впредь вносить свой вклад в усилия, направленные на достижение международного сотрудничества; их вдохновляет глубокая вера в принципы Устава Организации Объединенных Наций и в ее основную цель — содействовать человеческому процветанию и созданию международного экономического порядка, основанного на справедливости и равноправии.

141. Г-н АЛЬ-ХАЛИФА (Бахрейн)¹⁴: Г-н Председатель, ваше избрание Председателем тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи является доказательством ваших личных качеств и указывает на то высокое положение, которое ваша страна, Югославия, занимает в международном сообществе, являясь одним из основателей движения неприсоединения, к которому принадлежит и наша страна. Поэтому мне доставляет большое удовольствие от имени делегации Бахрейна самым искренним образом приветствовать вас и пожелать вам всяческих успехов в выполнении ваших обязанностей.

142. Я хотел бы выразить нашу благодарность и признательность г-ну Гамильтону Амерасингхе за его руководство работой тридцать первой сессии, которое он, являясь ее Председателем, осуществлял с присущим ему умением и способностью, что помогло прошлой сессии добиться успеха.

143. Я хотел бы также сказать и о том, как высоко наше правительство оценивает деятельность Генерального секретаря г-на Курта Вальдхайма по выполнению его обязанностей на таком высоком посту и в такое время, когда, как ожидается, Организация Объединенных Наций будет играть все более важную роль в международных делах. Он со всей убежденностью служит принципам нашей Организации и прилагает неустанные усилия для их осуществления.

144. За последние 32 года наша международная Организация, несмотря на неудачи и возникавшие сложные проблемы, смогла многое сделать для решения стоявших перед ней задач. Организация прилагала достойные похвалы усилия для поддержания международного мира и безопасности и смогла, вовремя вмешавшись, сдержать некоторые локальные конфликты и помешать их превращению в глобальные разрушительные войны. Она заложила основы для создания комплексной международной системы для осуществления межгосударственного обмена помощью и техническими знаниями в различных областях. Она действительно превратилась в международный форум для обмена мнениями и координации усилий государств, создавая такой мир, в котором царит мир и процветание.

145. Неудивительно, что сразу же после достижения независимости государства стремятся всту-

¹⁴ Г-н аль-Халифа говорил по-арабски. Английский перевод его выступления был представлен делегацией Бахрейна.

пить в ряды этой международной Организации, поскольку они понимают, что ни одна страна в нашем малом мире не может жить в отрыве от других членов этой семьи народов. Число членов нашей Организации увеличивается с каждым годом в связи с приемом государств, которые становятся независимыми в результате усилий их народов и усилий Организации Объединенных Наций по борьбе с колониализмом и созданию условий для получения странами независимости.

146. Мне доставляет удовольствие приветствовать принятие на этой сессии в члены нашей Организации Республики Джибути и Социалистической Республики Вьетнам. Я надеюсь, что вскоре все другие страны мира, которые продолжают вести борьбу за независимость, займут свое место в качестве членов нашей Организации.

147. После тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшейся в прошлом году, мир явился свидетелем важнейших событий и изменений в политических и социальных условиях. Во введении к годовому докладу Генерального секретаря о работе Организации [A/32/1] содержится глубокий и тщательный анализ проблем современности и говорится о возможностях, имеющихся у Организации, и о препятствиях, с которыми она сталкивается. На повестке дня нашей сессии стоит очень много важных вопросов, которые привлекают внимание международного сообщества. Мы сталкиваемся с серьезными проблемами на юге Африки, на Ближнем Востоке существует взрывоопасное положение, остро стоят вопросы о разоружении и о диалоге между Севером и Югом.

148. Для этого периода истории человечества характерно проведение диалога между странами и народами мира. Именно поэтому современный мир смог избежать многих конфронтаций.

149. Учитывая именно это, арабские страны приняли участие в диалоге с Европой, стремясь разработать основные направления совместной деятельности двух сторон в осуществлении экономического, социального и культурного развития народов арабского мира и Европы. Такой диалог, так же как и диалог между развивающимися и промышленно развитыми странами, служит делу мира и сотрудничества в мире на благо всего человечества.

150. Учитывая все это, первая Конференция глав государств и правительств Организации африканского единства и Лиги арабских государств, которая состоялась в Каире в марте этого года, смогла заложить прочный фундамент и основы для сотрудничества и солидарности между африканскими народами и арабским миром в политической, экономической, социальной и культурной областях. В совместных декларациях, опубликованных по завершении работы Конференции [см. A/32/61], нашла яркое отражение совместная политическая воля и твердая решимость стремиться к укреплению исторических и культурных связей, а также связей, которые существовали между цивилизациями арабских и африканских народов,

с тем чтобы они могли осуществить свою гуманитарную миссию в распространении мира, прогресса и благосостояния в мире.

151. Ресурсы планеты, на которой мы живем, хотя и огромны, но все же недостаточны для все увеличивающегося населения земного шара. Мир на земле зависит от справедливого распределения богатств, что требует перестройки экономических отношений и условий, существующих в мире в настоящее время. Огромный разрыв в уровне жизни народов «третьего мира» и промышленно развитых стран является сигналом об опасности, мешающей обеспечению безопасности и достижению прогресса в мире. Многие жители развивающихся стран все еще живут в состоянии бедности и недоедания, им угрожает голод и распространение болезней. Немыслимо, чтобы три четверти населения Земли, живущего в развивающихся странах, получали меньше одной трети всех богатств мира, в то время как на долю одной четверти населения нашей планеты, живущей в промышленно развитых странах, приходилось две трети мирового дохода. В конце концов такое положение никому не принесет пользы, поскольку развивающиеся страны являются основным рынком потребления готовых товаров, являются экспортерами многих основных сырьевых товаров, а все это — источник жизни для промышленности развитых стран и источник их процветания.

152. После шестой и седьмой специальных сессий стала ясна необходимость и важность сокращения этого огромного разрыва между богатыми странами севера и миллионами бедных людей, которые живут на юге. Мы сможем добиться уменьшения этого разрыва только тогда, когда мы покончим с теми мучительными условиями, которые являются в связи с наличием очень богатых стран и других стран, которые настолько бедны, что живут почти на грани нищеты, когда мы установим новый международный экономический порядок, основанный на равенстве и справедливости и на праве всех государств и народов полностью осуществлять суверенитет над своими природными ресурсами.

153. Результаты Конференции по международному экономическому сотрудничеству, диалог между Севером и Югом, состоявшийся в Париже в июне этого года и привлечший внимание всего мира, не оправдали ожиданий в плане создания всеобъемлющей и справедливой программы международного экономического сотрудничества как эффективного вклада в развитие «третьего мира». Конференция представляла собой благоприятную возможность для промышленно развитых и развивающихся стран в равной мере доказать их добрые намерения в отношении установления нового международного экономического порядка для замены нынешнего несправедливого порядка, концепций и правил осуществления коммерческих сделок между промышленно развитыми и развивающимися странами.

154. Позиция развивающихся стран, участвовавших в Конференции, характеризовалась гибко-

стью и сдержанностью. Они доказали, что в их намерения не входит превратить Конференцию в конфронтацию с промышленно развитыми странами. Напротив, их позиция характеризовалась мудростью, логичностью, откровенностью и сдержанностью. Мы надеемся, что такое конструктивное обсуждение и добрые намерения будут превалировать и в ходе нашего обсуждения на этой сессии результатов Конференции по международному экономическому сотрудничеству, с тем чтобы эта Конференция могла добиться осуществления той благородной цели, во имя которой она была создана, а именно — для установления нового международного экономического порядка, основанного на справедливости, равенстве и равноправии между государствами мира. Мы надеемся, что промышленно развитые страны проявят большую гибкость и понимание позиции развивающихся стран, с тем чтобы мы могли добиться более конструктивных результатов в области международного сотрудничества, а промышленно развитые страны смогли внести более эффективный вклад в развитие «третьего мира», в частности путем предоставления этим развивающимся странам действительно и без всяких ограничений возможности принимать участие в использовании достижений технологии и промышленности, а также путем создания такого порядка, который устанавливает равновесие между ценами на основные товары и сырье, экспортируемые развивающимися странами, и ценами на готовые товары и технологию, получаемую этими странами.

155. Проблема расизма и расовой дискриминации — это одна из таких проблем, которая стоит перед Организацией Объединенных Наций с самого момента ее создания. Расизм и расовая дискриминация полностью противоречат принципам Устава Организации Объединенных Наций. Могут спросить, как может Организация Объединенных Наций допускать, чтобы государство-член ежедневно и безнаказанно нарушало резолюции и Устав Организации Объединенных Наций в этом отношении. Политика расовой дискриминации, основанная на господстве одной расы над другой, которую правящий режим Южной Африки и незаконный правящий режим Южной Родезии осуществляют открыто и преднамеренно, противоречит основным принципам Организации Объединенных Наций. Это является открытым нарушением Устава нашей Организации, а в международном плане — вопиющим нарушением основных прав человека, чего не может допускать государство — член этой Организации.

156. Поэтому мы принимали участие в подготовке заявления министров иностранных дел неприсоединившихся стран на их чрезвычайной встрече в Нью-Йорке 30 сентября [A/32/266 — S/12412] по вопросу о текущем положении на юге Африки и постоянно растущих репрессиях в отношении народов Зимбабве, Намибии и Южной Африки со стороны расистского колониального меньшинства. Мы призываем все государства откликнуться на это заявление.

157. Бахрейн постоянно и последовательно поддерживал права угнетенных народов и стран на самоопределение и независимость и отстаивал применение принципов равенства, равных возможностей и справедливости для всех народов мира, без исключения, независимо от цвета кожи, расовой принадлежности, происхождения и вероисповедания. Мы действительно осуждаем и осуждали неоднократно на нескольких сессиях Ассамблеи политику апартеида и расовой дискриминации, где бы и когда бы она ни проводилась, в особенности политику расистских режимов в Южной Африке, Южной Родезии и Палестине.

158. Я хотел бы теперь перейти к вопросу о всеобщем и полном разоружении. Это один из важных вопросов, занимающих первое место в обсуждениях и работе каждой сессии Генеральной Ассамблеи. Имеется примерно 20 вопросов повестки дня на этой сессии, касающихся разоружения, что ясно показывает значение, придаваемое государствами-членами этому вопросу. Это привело неприсоединившиеся страны на последней сессии к необходимости представить предложения о проведении специальной сессии Генеральной Ассамблеи для всестороннего изучения этого вопроса.

159. Гонка вооружений является одной из самых важных проблем, с которой сталкивается сегодня мир, в особенности развивающийся мир. Огромные арсеналы обычного, ядерного, химического и биологического оружия, которые создают некоторые государства, усиливают тревогу, поскольку они угрожают существованию человечества на нашей малой планете и способны вызвать пожар войны между государствами. Действительно, вызывает сожаление тот факт, что огромные суммы средств бесхозяйственно расходуются каждый год на развитие разрушительных видов обычного и стратегического вооружения, вместо того чтобы тратить их на проекты развития в мире и облегчать бремя задолженности наиболее бедных стран. Подсчитано, что около 300 млрд. долларов израсходовано в этом году на вооружение, в то время, когда большинство народов нашего мира живет в условиях голода, нищеты и лишений.

160. На Ближнем Востоке мы видим, что Израиль создает огромный арсенал оружия для закрепления своей оккупации земель государств — членов данной Организации, отказывается признавать права народа Палестины и остается бастионом продолжающейся агрессии и экспансии.

161. Несомненно, сокращение вооружений всех видов и отказ от разработки нового оружия высвободили бы огромные финансовые ресурсы, которые можно было бы использовать для проектов развития, в особенности для повышения уровня жизни народов развивающихся стран.

162. Опасность распространения ядерного оружия растет с каждым годом. Есть указание на то, что Израиль, равно как и Южная Африка, обладает способностью производить ядерное оружие. Способность этих двух расистских режимов в Палестине и Южной Африке иметь и производить ядер-

ное оружие свидетельствует об опасности, которая существует в отношении международного мира и безопасности не только на Ближнем Востоке и на африканском континенте, но и во всем мире. Поэтому мы считаем обязанностью международного сообщества, представленного в этом зале, не щадить усилий по предотвращению распространения ядерного оружия и по запрещению ядерных экспериментов, включая также производство и использование большинства разрушительных видов оружия, включая биологическое и химическое оружие.

163. Бахрейн безоговорочно поддерживал неоднократные предложения о создании безъядерной зоны на Ближнем Востоке, а также создание в Индийском океане и в его естественном продолжении зоны постоянного мира и безопасности. Поэтому мы начали в нашем районе — в районе Персидского залива устанавливать контакты для ведения диалога со всеми расположенными там государствами, с целью заложить основы взаимного сотрудничества, с тем чтобы этот район был свободен от опасности соперничества извне, со стороны других государств. Мы поддерживаем поэтому предложение о созыве конференции с целью выполнения Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, при условии что к этой конференции будет проведена тщательная подготовка.

164. Мы надеемся, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи по разоружению, которая состоится весной следующего года, сможет рассмотреть все вопросы разоружения, без исключения, и сможет добиться основной цели — разоружения ради развития.

165. Почти 30 лет прошло, а народ Палестины еще живет за пределами своей земли, своей родины. Когда в ноябре 1947 года Организация Объединенных Наций приняла резолюцию о разделе Палестины [*резолюция 181 (II)*], международный сионизм использовал эту резолюцию, с тем чтобы напасть на арабский народ Палестины на его родине и изгнать его с земли его отцов и предков. Палестинский народ не был тогда вооружен и у него не было государственного управления. Он, по сути дела, находился тогда под мандатом международного сообщества, предоставленного данной Организацией. Поэтому международная Организация несет особую ответственность по отношению к Палестине и ее народу.

166. Со времени этих трагических событий Организация приняла множество резолюций, призывающих к возвращению палестинцев в их дома, к компенсации тех потерь, которые они понесли, и к гарантиям их законных и неотъемлемых прав на суверенитет в их стране. Но Израиль полностью отверг все эти резолюции, узурпировал землю народа Палестины, изгнал его из Палестины, используя грубую силу, и заменил его иностранными иммигрантами, чтобы создать расистский режим, поддерживаемый империализмом.

167. Израиль на этом не остановился. В июне 1967 года он оккупировал оставшиеся районы Палести-

ны и другие территории у соседних арабских государств, проводя сионистскую экспансионистскую политику на Ближнем Востоке. Израиль тогда захватил арабские земли в оккупированной Палестине, изгнал ее коренных жителей и изменил демографический характер этих земель, чтобы создать поселения для новых иммигрантов, которые все еще прибывали на эти земли. Число таких поселений, созданных на оккупированных землях с июня 1967 года, составляет 85.

168. Создание таких поселений на оккупированных землях продолжается изо дня в день. Поселения разбросаны по всей оккупированной земле Палестины и соседним арабским территориям. Они являются свидетельством колониальных и расистских намерений Израиля в этом районе. Они создаются в качестве бастионов для укрепления позиции Израиля в этом районе, для осуществления его экспансионистской политики и изгнания арабских семей с оккупированных территорий. Они были созданы в стратегических целях, что свидетельствует о неблагоприятных намерениях Израиля и о его решимости остаться на оккупированных территориях навсегда. Эти намерения ни для кого не являются секретом, особенно после недавних заявлений правителей Израиля о том, что любой израильтянин имеет право поселиться на оккупированной земле Палестины, поскольку это «часть израильского наследия».

169. Израиль проводил жестокие репрессивные меры против арабского населения на оккупированных территориях, многие жители были брошены в тюрьмы, где они подвергаются самым худшим видам пыток, что противоречит всем основным правам человека. Все эти меры противоречат четвертой Женевской конвенции о защите мирного населения во время войны и резолюциям, которые были приняты Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности в целях решения намечающегося кризиса и обеспечения неизменности законного статуса оккупированных территорий и которые рассматривают все такие меры как недействительные. Комиссия по правам человека Организации Объединенных Наций неоднократно осуждала Израиль за нарушение вышеуказанной Женевской конвенции на оккупированных арабских территориях и расценивала такие нарушения как военные преступления и оскорбление человечества.

170. Экспансионистская политика Израиля является самой опасной угрозой для мира и безопасности во всем мире. Ситуация является взрывоопасной и угрожает началом новой разрушительной войны, последствия которой распространятся и на другие районы мира. Печальные события, которые произошли на Ближнем Востоке, являются не чем иным, как результатом напряженности в этом районе, которую Израиль использует, открыто или тайно, для проведения своей агрессивной политики и интервенции в отношениях с соседними арабскими государствами. Ответственность за создавшееся положение несут государства, которые поддерживают Израиль и поставляют ему

военную и материальную помощь, а также потворствуют его нарушениям резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

171. Упорство Израиля, лишившего палестинский народ его законных прав, является не чем иным, как маневром с целью помешать мирному решению ближневосточной проблемы. Основная проблема — это дело Палестины и палестинского народа, образование его государства, а также его право на землю и дом. Оккупация Израилем части соседних арабских стран является не чем иным, как результатом его экспансионистской политики в этом районе. Решение этой проблемы в целом заключается в окончательном выводе израильских войск со всех арабских территорий, оккупированных с 1967 года, в возвращении народа Палестины в свои дома и предоставлении ему права на самоопределение, как и любому другому народу, через их представителя — Организацию освобождения Палестины.

172. Мы призываем поэтому умножить наши усилия и объединить международное общественное мнение, с тем чтобы заставить Израиль выполнить резолюции этой Организации и откликнуться на усилия, прилагаемые для решения этой проблемы мирными средствами, а также возобновить работу Женевской мирной конференции по Ближнему Востоку, пригласив участвовать в ней все заинтересованные стороны, включая Организацию освобождения Палестины.

173. Мы обращаемся ко всем, без исключения, государствам мира с призывом прекратить всякую экономическую и военную помощь Израилю и воздержаться от предоставления ему какой-либо помощи, которая неизбежно приведет к увековечению нынешнего положения и поощрит Израиль продолжать узурпацию прав народа Палестины и оккупацию арабских территорий.

174. Подлинное сожаление вызывает тот факт, что Совет Безопасности не смог в этом году рассмотреть доклад и рекомендации Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, которые были приняты Генеральной Ассамблеей на ее последней сессии резолюцией 31/20.

175. Мы призываем Совет Безопасности положить конец всей политике и практике Израиля, которые он осуществляет на оккупированных арабских территориях и в Палестине, что угрожает всеобщему миру со всеми вытекающими отсюда тяжелыми последствиями; мы призываем Совет Безопасности предпринять необходимые шаги, чтобы помешать всем действиям Израиля, предпринимаемым им в этом отношении, особенно таким мерам, которые связаны с аннексией, колонизацией и еврейзацией.

176. Израиль нарушал Устав Организации Объединенных Наций и ее резолюции с момента, когда он был принят в эту Организацию. Известно, что принятие Израиля в Организацию Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 273 (III)

зависело от выполнения следующих двух условий: во-первых, чтобы Израиль принял на себя обязательство полностью уважать Устав Организации Объединенных Наций со дня вступления в Организацию Объединенных Наций, и, во-вторых, чтобы он выполнял резолюцию 181 (II) о разделе и резолюцию 194 (III), разрешающую палестинцам вернуться в собственные дома. Министр иностранных дел Израиля взял на себя в то время обязательство выполнить оба эти условия.

177. Ясно, что заявление, с которым выступил тогда министр иностранных дел Израиля, с самого начала не было искренним. Израиль не отнесся с уважением ни к одному из этих обязательств. С того времени он оккупировал территории, в четыре с лишним раза превышающие территорию, которая была ему предоставлена в соответствии с резолюцией 181 (II), и не выполнил резолюцию 194 (III), касающуюся возвращения палестинцев в их собственные дома.

178. В качестве предварительных мер, которые удерживали бы Израиль от продолжения его опасной политики на Ближнем Востоке, на этой сессии Ассамблеи Арабской Республикой Египет был представлен проект резолюции в отношении недавних незаконных действий Израиля на оккупированных арабских территориях [A/32/L.12]. Мы стали одним из авторов этого проекта резолюции. Мы также приняли две декларации, одобренные министрами иностранных дел неприсоединившихся стран [см. A/32/255 — S/12410] и министрами иностранных дел исламских стран [A/32/261, приложение] на чрезвычайной встрече, которую они провели в Нью-Йорке 30 сентября и 3 октября текущего года, соответственно — по вопросу о положении на Ближнем Востоке и по вопросу о Палестине в свете недавних событий. Мы призываем все государства в этой Организации поддерживать вышеупомянутый проект резолюции и откликнуться на призыв, содержащийся в вышеуказанных декларациях министров иностранных дел неприсоединившихся стран и стран, исповедующих ислам. Мы также призываем все государства, имеющие влияние на Израиль, занять решительную позицию в отношении решения этой проблемы и не ограничивать свою роль только посредничеством в споре.

179. Наша позиция в отношении всех этих вопросов основывается на нашей твердой приверженности принципам и социальным целям Организации Объединенных Наций; она основывается на нашем желании сотрудничать со всеми миролюбивыми государствами в рамках системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы создать более прогрессивный мир, в котором будут преобладать справедливость, безопасность и процветание.

180. Г-н ВАДЖПАИ (Индия)¹⁵: Индия недавно совершила историческую ненасильственную рево-

¹⁵ Г-н Ваджпай говорил на хинди. Английский перевод его выступления был представлен делегацией Индии.

люцию. Блестящим образом утвердив дух гуманности, наш народ вновь подтвердил в марте прошлого года свою твердую веру в свободное и открытое общество. Попытки сил тьмы и тирании, рассчитанные на то, чтобы уничтожить демократию, потерпели сокрушительное поражение. Мартовская революция, безусловно, имеет далеко идущее значение для 600-миллионного народа. Мы рады, что ее значение равным образом оценено свободолюбивыми людьми во всем мире.

181. Наш народ смело поддержал основные принципы, цели и чаяния, во имя которых более трех десятилетий назад была основана Организация Объединенных Наций. Он вновь обрел дорого доставшуюся ему свободу и основные права человека. Поэтому я с большим удовольствием передаю Организации Объединенных Наций приветствия нашего народа и еще раз хочу повторить от его имени на этой тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи, что Индия твердо верит в Организацию Объединенных Наций как в инструмент по поддержанию всеобщего мира и безопасности, инструмент содействия упорядоченному прогрессу путем сотрудничества между государствами на основе справедливости и равенства.

182. Наше новое правительство Джаната парти находится у власти менее шести месяцев. Тем не менее за это время многое уже достигнуто. Основные права человека восстановлены. Тень страха, которая угрожающе висела над нашим народом, рассеяна. Разрабатываются конституционные меры, чтобы обеспечить такое положение, при котором демократия и основные свободы никогда не могли бы быть вновь нарушены. Но мы не удовлетворимся только этим. Как торжественно подтвердил наш парламент 22 июля 1977 года, наш народ полон решимости добиться мирными и законными средствами «социально-экономической революции, озаряемой демократическими нормами, оживляемой социалистическими идеалами и твердо основывающейся на моральных и духовных ценностях».

183. Я новый человек в Организации Объединенных Наций, но Индия не является таковой, поскольку она самым активным образом сотрудничала с Организацией с момента ее создания. Для меня является особой привилегией выступить на этой Ассамблее. Действительно, будучи одним из парламентариев в собственной стране на протяжении двух десятилетий и даже более, я испытываю чувство особо радостного возбуждения, впервые принимая участие в работе этой Ассамблеи наций.

184. К удовольствию, которое я испытываю, может быть добавлено то, что на посту Председателя находится представитель страны, которая вместе с Индией была одной из основательниц движения неприсоединения и с которой нас связывают прочные узы дружбы. Я выражаю вам, г-н Председатель, сердечные поздравления от имени моего правительства и от себя лично по случаю вашего единогласного избрания в качестве Председателя тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи. Ваше избрание является заслуженной данью

уважения как ваших личных качеств и большого дипломатического опыта, так и роли Югославии, которую она играет в деле укрепления сил мира и стабильности. Мы заверяем вас, что будем полностью сотрудничать при выполнении вами своих обязанностей.

185. Я пользуюсь также этой возможностью, чтобы от всей души воздать должное предыдущему Председателю, послу Гамильтону Ширли Амерасингхе, который является представителем нашего уважаемого и ближайшего соседа — государства Шри Ланка, за огромный такт и умение, с которыми он руководил работой тридцать первой сессии.

Заместитель председателя г-н Молапо (Лесото) занимает место Председателя.

186. Позвольте мне также присоединиться к другим делегациям, выразившим искреннюю дань уважения нашему Генеральному секретарю г-ну Курту Вальдхайму, который выполняет свой долг мудро, терпеливо и с глубокой преданностью делу Организации Объединенных Наций и ее роли в развитии международного взаимопонимания и всемирного благосостояния.

187. Я хотел бы также поблагодарить г-на Вальдхайма за его наводящий на размышление доклад Генеральной Ассамблеи, в котором он откровенно обратил внимание на имеющиеся сложные задачи. Организация Объединенных Наций, подчеркнул он, «открывает несравнимые возможности», «однако в определенной степени она еще является Организацией, которая ищет самовыражение и свою подлинную роль» [A/32/1, раздел XII].

188. Правительство Джаната парти решительно выступает за мир, неприсоединение и дружбу со всеми странами. Такая политика всегда являлась выражением национального консенсуса и традиций Индии. Неприсоединение — это отражение национального суверенитета в международных отношениях. Суть его составляет не нейтралитет, а свобода, являющаяся естественным следствием борьбы за освобождение нашей страны от колониального правления, за освобождение человеческого духа от подавления и угнетения. Мы верим в подлинную независимость национальных государств и их свободное право проводить политику, соответствующую их национальным интересам, судить о каждом вопросе в его правильной перспективе.

189. Новое правительство, придя к власти, сразу же заявило о своей решимости не только продолжать проводить политику неприсоединения, но по существу вернуться к ней, к ее первоначальному позитивному направлению. Вызывает удовлетворение тот факт, что наш упор на политику подлинного неприсоединения и наше решение проводить эту политику энергично и активно встречены с пониманием и оценены должным образом.

190. Мечта «Васудхаива Кутумбакум» существует уже давно. Мы, в Индии, всегда верили в концепцию, согласно которой мир — это одна семья. По-

сле многочисленных тревог и волнений открываются перспективы осуществления мечты в форме Организации Объединенных Наций, которая почти достигла универсальности своего состава, представляя 4 млрд. человек, принадлежащих к различным расам, имеющим различного цвета кожу и различное вероисповедание. Однако Организация Объединенных Наций не должна быть лишь конклавом правительственных делегаций. Мы должны следить за тем, чтобы это сообщество наций смогло превратиться в парламент Человека, представляющий собой коллективное сознание и волю человечества.

191. Устав Организации Объединенных Наций был принят не просто как обязательство народов или для народов. Это было торжественное обязательство от имени народов всего мира избавить грядущие поколения от бедствий войны и более того — построить новый мировой порядок в условиях подлинной свободы.

192. Я имею в виду не могущество или величие государств. Для меня гораздо более важным является достоинство и требования простого человека. В конечном итоге наши успехи и неудачи будут измеряться одной меркой: работаем ли мы в направлении обеспечения социальной справедливости и достоинства для всех народов, а по существу для каждого мужчины, женщины и ребенка. Для того чтобы добиться успеха, Организация Объединенных Наций должна стать эффективным рупором всего человечества и динамичным форумом для осуществления коллективных действий и сотрудничества, основанных на взаимозависимости государств.

193. Наша собственная история и политический опыт учат нас тому, что действительные санкции, то есть окончательная власть, основываются на воле и отклике народа, а не правительства. 30 лет назад под руководством Махатмы Ганди наш народ мужественно боролся против мощи крупной империалистической державы и покончил с ее господством над Индией, не прибегая к оружию. В начале этого года наш народ успешно отразил попытки режима, преследовавшего свои узкие интересы и стремившегося лишить народ его основных свобод.

194. То, что произошло, заставило удивиться многих наших друзей за границей. Однако для меня это — большая политическая смелость, проявленная народом, проистекающая из нашего национального характера и традиций. В наших священных книгах и эпосе всегда выделяется центральный момент: мироздание и созидание зиждятся на отдельной личности и ее свершениях.

195. Мы всегда признавали тот факт, что божество может иметь разнообразные формы. Поэтому в Индии все свободны идти к спасению своим собственным путем, независимо от рождения или вероисповедания. В то же время, однако, наши пророки, начиная от времен древних Вед и до настоящего времени, постоянно учат нас проявлять со-

страдание и терпимость по отношению к своим братьям. Ганди выразил существо этого учения одним своим излюбленным словом — «Антиодайя», что означает «до самого последнего». Это слово, которое он все время употреблял в своих посланиях, означает озабоченность, которую любое общество должно испытывать относительно благосостояния самых бедных, самых низких в социальном отношении и заблудшихся.

196. Поэтому я убежден в том, что наша как внутренняя, так и внешняя политика должна быть постоянно проникнута мыслью о человеке, его счастье и благосостоянии и необходимости его единения со своими братьями. Я думаю не абстрактно о Человеке, от имени которого на протяжении веков совершалась тирания. Я имею в виду человека из плоти и крови. Нашей основной заботой должны стать его радости и печали, его надежды и чаяния.

197. Мы выступаем за мир — теплый, живой мир, являющийся основой всех наших усилий. Мир, однако, — это не просто отсутствие войны. Тонкая материя международного мира может быть порвана на куски в любое время. Мир может быть сохранен только в результате коллективных усилий, направленных на ликвидацию эксплуатации и господства одного человека над другим, и путем ликвидации вопиющего неравенства и диспропорций, существующих между государствами, а также между правами и возможностями народов мира.

198. Каждое национальное государство, бесспорно, должно сохранять и обеспечивать свои национальные интересы. Но ни одна страна не может жить в изоляции, в пределах четырех углов своих границ. Мы должны признать неизбежность глобальной взаимозависимости для обеспечения благосостояния и счастья во всех уголках мира. А взаимозависимость требует того, чтобы мы видели дальше своих национальных горизонтов и действовали в духе примирения и уступок, с тем чтобы пожинать вместе со всем человечеством плоды прогресса и процветания.

199. Мир прошел долгий путь, с тех пор как Индия вступила на путь национально-освободительного движения против колониализма и империализма. Будучи азиатской страной, мы с болью наблюдали за огромными страданиями и жертвами мужественного вьетнамского народа, которые он перенес в ходе своей длительной борьбы за национальное освобождение. Одержанная им в конечном счете победа — это яркая дань могуществу и силе человеческого духа и его неукротимому сопротивлению угнетению.

200. Мы рады отметить, что Организация Объединенных Наций совершенно справедливо и умственно предприняла международные акции по оказанию помощи для восстановления Вьетнама и повышения жизненного уровня его народа. Это задача, выполнению которой моя страна оказывает свое полное содействие.

201. С чувством большой радости мы приветствуем вступление Социалистической Республики Вьетнам в Организацию Объединенных Наций. Мы также сердечно приветствуем новое африканское государство — Республику Джибути. Вступление этих двух стран в Организацию Объединенных Наций еще на один шаг приблизило эту Организацию к ее цели — универсальности. Мы поддерживаем дружественные отношения с обеими странами и выражаем надежду на тесное сотрудничество с ними.

202. Мы скорбим о кончине президента Кипра архиепископа Макариоса и воздаем дань его памяти. Покойный архиепископ был государственным деятелем мирового масштаба, он был одним из основателей движения неприсоединения. Он был главным архитектором независимости Кипра и его борьбы за сохранение его национального единства.

203. Повестка дня Ассамблеи охватывает большое число проблем, которые вызывают сейчас тревогу всего мира. Позвольте подчеркнуть несколько конкретных вопросов, имеющих огромное значение и актуальность, — вопросов, которые должны пользоваться первоочередностью в нашей совместной работе.

204. Среди этих проблем особое место занимает имеющая важное значение упорная борьба за права человека и свободу в южной части Африки. Индия всегда выступала против ненужного кровопролития и насилия при решении национальных вопросов и в межгосударственных отношениях. Она выступает за ненасильственную борьбу и за разрешение конфликтов путем мира и переговоров. Даже в мрачный период иностранного господства Индия придерживалась определенных основных принципов: твердая оппозиция колониальному угнетению и полный отказ от любой формы расизма и подавления прав человека. Приверженность Индии этим принципам сегодня стала еще глубже.

205. Проблемы в Африке совершенно ясны. Вопрос стоит так: имеет ли народ неотъемлемое право жить в условиях достоинства и свободы и можно ли позволить расистскому меньшинству увековечить несправедливость и угнетение в отношении подавляющего большинства? Не может быть сомнения в том, что все формы расизма должны быть ликвидированы и вырваны с корнем. С апартеидом должно быть покончено. Его существование является пятном на совести человечества, это — мрачная тень, лежащая на Организации Объединенных Наций.

206. Индии хотелось бы, чтобы проблема Зимбабве была разрешена как можно скорее мирными средствами. Поэтому мы приветствовали позитивные элементы в недавней англо-американской инициативе, принятой в направлении создания подлинного правления большинства в рамках установленных сроков. Мы надеемся на то, что недавно принятая по этому вопросу резолюция Совета Безопасности [резолюция 415 (1977)] при-

ведет к прекращению огня и, в конечном счете, к решению этой проблемы.

207. Многое будет зависеть от готовности незаконного режима Яна Смита образумиться и отказаться от своей наглой и непримиримой позиции. Пока режим Смита не будет лишен власти и пока не будет восстановлена свобода для давно страдающего народа, мы не можем ожидать, чтобы борцы за освобождение сложили оружие. Тем временем Индия вновь подтверждает свою поддержку и свою солидарность с патриотическими силами Зимбабве, доблестно борющимися за освобождение своей страны, несмотря на слишком неравные силы. Если Ян Смит в отчаянной попытке удержаться у власти будет по-прежнему злобно бросать вызов мировой общественности, то Организация Объединенных Наций должна будет использовать всю силу своего авторитета и расширить обязательные санкции против незаконного режима меньшинства и его сторонников из Южной Африки. Это уже само по себе ускорило бы крушение этого режима и помогло бы восстановить для народа Зимбабве его неотъемлемое право определять свою собственную судьбу.

208. Авторитет, престиж и вера в достоинство и роль Организации Объединенных Наций подвергаются такому же тяжелому испытанию в Намибии, обладающей статусом международной территории. Еще не известно, приведут ли усилия западных держав к уходу Южной Африки из Намибии, с тем чтобы могли быть выполнены резолюции Организации Объединенных Наций. Мы осуждаем Южную Африку за ее решение объединить Уолфиш-бей, являющийся частью Намибии, с Капской провинцией. Мы также осуждаем Южную Африку за то, что она планирует использовать часть территории Намибии для испытаний ядерного оружия.

209. Мы поддерживаем Народную организацию Юго-Западной Африки и обращаемся ко всем странам с настоятельным призывом признать ее представительный характер. Мы не можем ожидать, чтобы народ Намибии не прибегал к вооруженной борьбе, если это осталось для него единственным средством добиться своей цели — независимости. Однако решение этого вопроса не может быть предоставлено исключительно усилиям и борьбе СВАПО. Организация Объединенных Наций несет здесь прямую и коллективную ответственность. Она еще совершенно не исчерпала свои возможности призвать к порядку южноафриканский режим и добиться его полного ухода из Намибии.

210. В то время как в южной части Африки мы сталкиваемся с колониализмом и расизмом в самом худшем их проявлении, в Западной Африке по-прежнему существует еще более взрывоопасная ситуация, угрожающая международному миру. Здесь также затронуты некоторые основные принципы, которые состоят в следующем: во-первых, никто не должен пользоваться плодами агрессии, во-вторых, ни одному народу не может быть отказано в его неотъемлемом праве на на-

циональный очаг; в-третьих, все пограничные споры должны разрешаться путем переговоров, а не путем применения силы.

211. Поэтому нельзя признать территории, незаконно оккупированные Израилем вследствие применения силы и агрессии, и эти территории должны быть им оставлены. В то же самое время арабский народ Палестины, который силой был лишен своего очага и изгнан из своих домов, должен получить возможность осуществить свое неотъемлемое право вернуться на свои земли. Все народы и государства этого региона имеют право на жизнь в мире и гармонии со своими соседями. Это является основной предпосылкой для прочного решения проблем этого района.

212. Организация Объединенных Наций должна также отвергнуть и осудить недавние попытки Израиля еще больше изменить демографический характер оккупированных территорий путем создания новых поселений на Западному берегу и в районе Газы. Если эта проблема не будет решена в ближайшее время удовлетворительным образом, она может иметь катастрофические последствия, выходящие далеко за пределы этого региона. Поэтому налицо срочная необходимость вновь созвать Женевскую конференцию с участием Организации освобождения Палестины (ООП).

213. Положение на Кипре все еще остается нерегулированным. Мы все еще надеемся на то, что могут быть возобновлены переговоры между двумя общинами и что будет найдено решение, соответствующее территориальной целостности, суверенитету и статусу неприсоединения Республики Кипр.

214. Экономические вопросы принимают все большие и более серьезные масштабы в международных отношениях. Концепция нового международного экономического порядка, основанного на равенстве и справедливости, уже принята всемирным сообществом. Сейчас мы должны идти вперед и добиться ее скорейшей реализации, с тем чтобы повсюду мужчины и женщины могли надеяться на более справедливые возможности и на достойное вознаграждение за свой труд.

215. Я уже говорил ранее о трудностях и о парадоксе задачи по установлению равновесия между национальной ответственностью и императивом неизбежного международного сотрудничества. После 30 с лишним лет работы в Организации Объединенных Наций мы лучше чем когда-либо сознаем, что ни одна страна или группа стран не могут стать островками процветания в океане нищеты. Обсуждение международных экономических отношений продолжается уже более двух десятилетий. Даже самые скромные цели, установленные на текущее Десятилетие развития, были либо оставлены без внимания, либо недостаточно выполнены. Передача ресурсов и технологии никогда не была достаточной для того, чтобы исправить ярко выраженное отсутствие паритета.

216. Все эти проблемы очень живо разъяснены и отражены в работе Конференции по международному экономическому сотрудничеству, завершившейся в этом году в Париже. В течение 18 месяцев долгих обсуждений был достигнут некоторый прогресс, но результаты в целом вызвали глубокое разочарование. Должен быть создан специальный фонд, и были подтверждены некоторые обязательства по осуществлению распределения помощи на цели развития. Но основные проблемы передачи ресурсов и технологии и облегчение бремени задолженности остались. Общий фонд в рамках Комплексной программы сырьевых товаров согласован в принципе, но его остается осуществить на практике.

217. Выдвигаются доводы и теории, в которых не наблюдается достаточного понимания серьезного кризиса, который навис над развивающимися странами. Возможно, это объясняется тем, что у развитых стран есть свои проблемы и трудности. Во многих случаях то, что дается одной рукой, отнимается другой.

218. Утверждается, что у современной науки и техники есть средства для преодоления нищеты и распространения плодов прогресса на весь мир. Однако фактом остается то, что для развивающихся стран необходимые виды техники недоступны, и это только подчеркивает неравенство между богатыми и бедными странами. Международная торговля, несомненно, значительно расширилась за послевоенные десятилетия. Но плоды этого многократного роста содействовали материальному прогрессу и более высокому уровню жизни главным образом в развитых странах мира.

219. Проблемы снижения торговых барьеров для развивающихся стран и обеспечение выгодных цен для их экспорта остаются почти без изменений в связи с энергетическим кризисом. Проблема развивающихся стран, импортирующих нефть, является столь серьезной, что им не остается ничего другого, как прибегать к долгам, для того чтобы выжить.

220. Мы признаем, что развитые страны имеют свои собственные внутренние социальные и экономические проблемы. Но они должны подняться выше своих политических интересов и перешагнуть за пределы своих непосредственных и узких национальных забот. Можно задать вопрос: будет ли разумно с экономической точки зрения облегчать значительный приток финансовых и технических ресурсов из развитого в развивающийся мир в качестве разумного ответа на структурные проблемы своей собственной экономики? Рост покупательной способности 3 млрд. человек, живущих в развивающихся странах, вполне может дать ответ на проблемы безработицы и экономической дислокации в процветающем мире.

221. Индия искренне и энергично принимала участие в работе всемирного сообщества, не руководствуясь духом конфронтации, но понимая, что экономические болезни мира требуют новой международной взаимозависимости.

222. В этом отношении я позволю себе предложить подход, который уже несколько десятилетий назад предложил Махатма Ганди. Он был поистине универсальным человеком. Лишь два дня назад мы отмечали 108-летие со дня его рождения. Он ясно представлял себе всемирный экономический порядок, основанный на определенных принципах, которые, по моему мнению, можно суммировать следующим образом:

223. Во-первых, все люди имеют право на удовлетворение своих основных нужд, независимо от состояния экономики своей страны, от уровня производительности и географического положения.

224. Во-вторых, взаимозависимость между странами должна осуществляться без эксплуатации. Поскольку не может быть истинной взаимозависимости между неравными, необходимо принять меры, чтобы исправить это неравенство.

225. В-третьих, развивающиеся страны должны полагаться на самих себя как индивидуально, так и коллективно, что должно являться частью их общей стратегии, для того чтобы обеспечить передачу ресурсов и технологии из развитого мира.

226. В-четвертых, несмотря на свой раздел на национальные государства, народы мира представляют собой одну семью. Интеграция всемирного экономического порядка требует передвижения через границы не только товаров, но и основных и денежных ресурсов, а также технологии, как в данное время, но более всего самих людей.

227. В-пятых, экономическая стратегия должна направляться на рост занятости, а не только на рост валового национального продукта.

228. В-шестых, должно быть развернуто всемирное движение против излишеств потребления, которые имеют тенденцию к дегуманизации человека и отчуждению его от своих собратьев.

229. В-седьмых, развивающиеся страны не менее, чем развитые страны, должны уменьшать разрыв между элитой и массами. Справедливый международный экономический порядок может основываться только на справедливой экономической системе в каждой стране.

230. Поскольку наша страна занимает второе место в мире по численности населения, у нас есть проблемы огромного масштаба. Наши достижения значительны, однако трудные задачи еще впереди. Поскольку наша страна недавно вступила на демократический путь и избрала принципы правления на основе согласия, наши задачи становятся все более сложными.

231. У нас нет волшебной палочки или мгновенных рецептов для решения несметного числа проблем, которые мы унаследовали от недавнего и далекого прошлого. Но у нас есть основания быть оптимистами и быть уверенными в себе. За три десятилетия независимости традиционный гений нашего народа позволил ему проявлять

свои способности и пользоваться новыми возможностями, которые открываются наукой и техникой, применять современные орудия новаторства и прогресса, поставив их на службу национальным потребностям.

232. Хотя мы признаем преимущества международного сотрудничества, но в основном мы рассчитываем на наши собственные усилия в деле национального прогресса и экономического расчета на наши собственные силы. Наше новое правительство сейчас пересматривает свои новые приоритеты и ликвидирует нарушения, которые вкрались в нашу политику и планирование. На экономическом фронте мы стремимся отойти от тенденции «соперничества» и слепого подражания промышленно развитым государствам, стараясь вести интеграцию планирования и имея при этом в виду прежде всего человека.

233. Мы намерены уделять больше внимания развитию наших сельскохозяйственных районов, где живет и всегда будет жить подавляющее большинство населения нашей страны. Мы не стремимся к изобилию, основанному на потреблении лишь избранных товаров. О человеке следует судить по тому, что он из себя представляет, а не по тому, что он имеет. Мы хотим обеспечить целенаправленность занятости наших безработных и удовлетворить основные нужды лишенных привилегии масс. Мы стремимся приостановить или повернуть вспять процесс урбанизации, который превратился в крупнейшую социальную и экономическую проблему развивающегося мира — проблему, о которой еще много десятилетий назад предупреждал Ганди.

234. Даже сейчас, когда Индия борется за лучшее будущее, она продемонстрировала свою готовность поделиться плодами своего экономического и технического опыта с другими развивающимися странами. Наши профессиональные и высшие учебные заведения ведут подготовку и инструктируют тысячи студентов из других развивающихся стран в различных областях во имя социального и экономического развития. Мы выступаем за рост сотрудничества с другими развивающимися странами во имя взаимных интересов, никоим образом не стремясь к каким-либо исключительным экономическим или политическим преимуществам.

235. Индия стремится к дружбе со всеми и не ищет господства над кем бы то ни было. Правительство Джаната партии активно стремится навести мосты дружбы, взаимопонимания и сотрудничества со всеми странами. Уделяется внимание прежде всего укреплению связей с нашими непосредственными соседями. Именно это я хотел довести до сведения всех во время моих недавних визитов в Непал, Бирму и Афганистан. Мы стремимся к укреплению процессов нормализации отношений с Пакистаном не только для того, чтобы обеспечить прочный мир, но и для того, чтобы содействовать взаимовыгодному двустороннему сотрудничеству.

236. Четыре дня назад, 30 сентября, представители Индии и Бангладеш подписали текст соглашения по вопросу о водах Ганга. Это широкое взаимопонимание, достигнутое в отношении краткосрочной проблемы, закладывает основы для долгосрочного решения, с тем чтобы удовлетворить оптимальные потребности двух стран.

237. Эта проблема осложняла отношения между нами и нашим соседом уже в течение 25 лет. Соглашение подтверждает нашу веру в то, что такая сложная проблема, затрагивающая экономику и жизнь миллионов людей двух соседних стран, может быть разрешена только в духе взаимных жертв и взаимных уступок на основе двусторонних переговоров, исходной точкой которых являются искренние мотивы.

238. Много политических перемен произошло за последний год в Южной Азии. Нужно отдать должное народу этого района за то, что сегодня в данном районе нет такой напряженности, которая существовала там в течение десятилетий. Если в действительности Южная Азия смогла найти рецепт для сохранения мира и сотрудничества, то все мы, на которых лежит это бремя, можем уделить больше внимания проблемам развития и конструктивным начинаниям. Фактически, в этих условиях мы обращаемся с особой просьбой о том, чтобы район, окружающий нас — район, охватывающий Индийский океан, — был свободен от соперничества великих держав и от баз, которые могут использоваться для агрессивных целей. В более широком контексте Индия приветствует продолжение поисков разрядки — разрядки не только в Европе, но повсюду, с тем чтобы плодами такого положения могли воспользоваться все.

239. Из года в год в Организации Объединенных Наций принимаются десятки резолюций, призывающих ко всеобщему и полному разоружению, в частности к ядерному разоружению. Гонка вооружений, с ее арсеналами устрашающего оружия, приобрела такие тревожные масштабы, что мир поставлен перед странной дилеммой. Нам говорят, что ядерное оружие необходимо для предотвращения войны и что только гарантия его использования лежит в основе этого. Мы не согласны с этим тезисом.

240. Мы считаем, что ядерное оружие является опасным, независимо от того, обладает ли им одна страна, несколько стран или много стран. Мы не только против распространения ядерного оружия, мы против ядерного оружия как такового. Индия постоянно выступала против приобретения и разработки ядерного оружия. В самом деле, Индия была первой страной, которая более 20 лет назад в Организации Объединенных Наций призвала к запрещению испытаний всех видов ядерного оружия. Великие державы тогда не готовы были выслушать нас. Когда они стали готовы, они подписали договор о частичном запрещении этих испытаний. Это было 14 лет назад. Мир обрадовался и поверил в то, что уже совсем недалеко договор о полном запрещении ядерных

испытаний, но мы все еще ждем его. После подписания договора о частичном запрещении испытаний проведено больше испытаний ядерного оружия, чем до него. Подземные испытания оружия осуществляются даже сейчас. Нет никакого прогресса в ядерном разоружении.

241. Наша страна не является ядерной державой, и у нее нет намерения стать таковой. Новое правительство вновь недвусмысленно подтвердило эту позицию. Наш премьер-министр г-н Морарджи Десаи заявил, что Индия не будет приобретать ядерное оружие, даже если все другие страны в мире будут его приобретать. Мы не подписали Договора о нераспространении ядерного оружия потому, что он был дискриминационным и неравным договором. Прошло почти десять лет, как был сформулирован этот Договор, однако с тех пор не произошло ничего такого, что могло бы изменить наше мнение.

242. Индия приступила к осуществлению программы мирного использования ядерной энергии почти 25 лет назад. Мы продолжаем осуществлять эту программу. Мы полностью разделяем мнение о том, что нераспространение ядерного оружия не следует смешивать с нераспространением ядерной технологии. Как и прежде, мы будем выступать против любых шагов или мер, которые стояли бы на пути мирного использования ядерной энергии. Мы также будем выступать против шагов и мер, которые являются дискриминационными по своему характеру. В то же время мы готовы искренне сотрудничать с другими странами в обсуждении путей и средств прекращения опасности ядерного вооружения.

243. Настоятельно важно и необходимо, чтобы политический разум освободился от военной логики, чтобы политическая воля утвердила силу разума и чтобы гонка ядерных вооружений была повернута вспять — к ядерному разоружению. Мы верим, что дискуссия на специальной сессии по разоружению, которая состоится в следующем году, установит приоритеты в ядерном разоружении и поможет сформулировать программу реальных и конкретных мер с указанием сроков безотлагательного разоружения.

244. Уже сейчас затягивается установление нового международного экономического порядка в связи с отвлечением столь дефицитных средств на бесплодную гонку вооружений. Согласно оценке, военные расходы всех стран мира составляют более 300 миллиардов в год в нынешних ценах. Из этого числа 90 процентов составляют расходы развитых стран, что в 20 раз превышает официальную помощь на цели развития, которую они сейчас оказывают развивающимся странам. Даже 5 процентов всех расходов развитых стран в этой области могли бы значительно содействовать усилиям развивающихся стран в достижении ими гораздо более скромных экономических целей. Разоружение поэтому является жизненно важным не только для обеспечения мира и безопасности, но и для содействия быстрому экономическому и социальному прогрессу.

245. Несомненно, предстоит еще сделать очень многое. Мы часто жалуемся на отсутствие воли и прогресса. Однако нет оснований для цинизма и разочарования. Несмотря на наши многочисленные разочарования, семья Организации Объединенных Наций имеет большие достижения. Я хочу обратить внимание на деятельность МОТ, ВОЗ, ЮНЕСКО, ФАО, ЮНКТАД, а также на деятельность многих других органов системы Организации Объединенных Наций. При наличии необходимых средств эти организации могли бы сделать гораздо больше для облегчения страданий человека и для повышения его благосостояния. Следует указать на усилия ВОЗ по борьбе с малярией, зловещие признаки которой появились вновь. Программа ВОЗ по ликвидации малярии во всем мире оценивается примерно в 450 млн. долларов США — это половина того, что ежедневно расходуется на военные цели, — и все же эта программа испытывает недостаток в средствах.

246. Индия убеждена в необходимости поддерживать, укреплять и развивать Организацию Объединенных Наций как универсальную Организацию не только для сохранения мира среди государств и содействия уважению прав человека, но также в целях укрепления экономического сотрудничества и согласования действий государств. Это, безусловно, жизненно важная задача, стоящая перед международным сообществом.

247. В конечном итоге я возвращаюсь к своей основной теме. Самая важная задача, которая

стоит перед нами и которая охватывает все вопросы, стоящие перед человечеством, — это задача обеспечения процветания человека, независимо от его расы, цвета кожи, вероисповедания или национальности. Все наши проблемы, вопросы войны и мира, экономические трудности и быстрое резкое сокращение природных ресурсов должны вести нас к одному выводу: в нашем взаимосвязанном мире каждый из нас является хранителем своего собрата.

248. Единственный всеобъемлющий пункт нашей повестки дня — это будущее человека, и этот вопрос будет стоять на повестке дня в предстоящие десятилетия. Человек унаследовал, развивал и по-прежнему лелеет свою добрую землю и питается за ее счет. Если мы осознали, что его существование теснейшим образом связано, как никогда раньше, с существованием миллионов других, ему подобных, то мы найдем единственный ответ на требование нашей эпохи: национальный суверенитет должен приспособиться к международной взаимозависимости.

249. От имени Индии я торжественно обещаю этой Ассамблее, что наша страна никогда не откажется от своей решимости принести жертвы во имя идеалов единого мира и благосостояния и великого расцвета человеческой личности.

250. *Jai Jagat* (Да здравствует единый мир)!

Заседание закрывается в 13 час. 30 мин.